Form No. 3482-346 Rev A

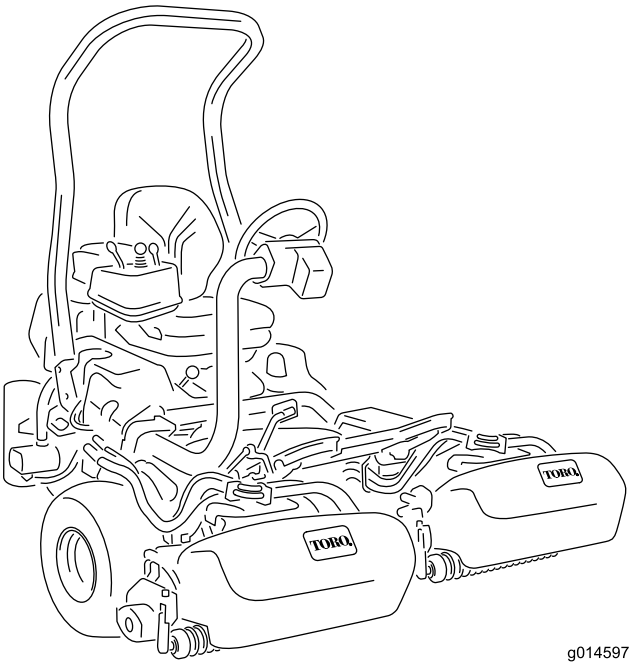
TORO®

Count on it.

Priručnik za uporabu za rukovatelja

Kosilica Greensmaster® TriFlex® 3400

Br. modela 04520—Serijski br. 418200000 i gore



g014597

Registrirajte se na www.Toro.com.
Originalne upute (HR)

CE UK CA

3482-346

Ovaj je uređaj u skladu sa svim relevantnim direktivama EU-a. Za više detalja pogledajte zasebnu izjavu o sukladnosti (DOC) za ovaj uređaj.

Prema točki 4442. ili točki 4443. Zakona o očuvanju javnih resursa savezne države Kalifornije zabranjeno je upotrebljavati uređaj na šumskim, grmovitim ili travnatim površinama ako njegov motor nije opremljen hvatačem iskri na način opisan u točki 4442., ako nije održavan u ispravnom stanju ili ako motor nije izrađen, opremljen i održavan na način da sprječava požare.

Priložene upute za upotrebu motora isporučuju se radi pružanja informacija povezanih s Američkom agencijom za zaštitu okoliša (EPA) i kalifornijskom uredbom o kontroli emisijskih sustava, održavanju i jamstvu. Zamjenski dijelovi mogu se naručiti od proizvođača motora.

Ako je ovaj uređaj opremljen uređajem za telematiku, obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro za upute za aktiviranje uređaja.

⚠ UPOZORENJE

KALIFORNIJA
Upozorenje prema kalifornijskom zakonu Proposition 65

Savezna država Kalifornija utvrdila je da ispušni plinovi dizelskog motora i neke njihove sastavnice uzrokuju rak, urođene mane ili druge posljedice štetne za reproduktivno zdravlje.

Kleme akumulatora, polovi i povezana oprema sadržavaju olovo i olovne spojeve, odnosno kemikalije za koje je Savezna država Kalifornija utvrdila da uzrokuju rak i posljedice štetne za reproduktivno zdravlje. Operite ruke nakon rukovanja.

Uporabom ovog proizvoda možete biti izloženi kemikalijama za koje je Savezna država Kalifornija utvrdila da uzrokuju rak, urođene mane ili druge posljedice štetne za reproduktivno zdravlje.

Uvod

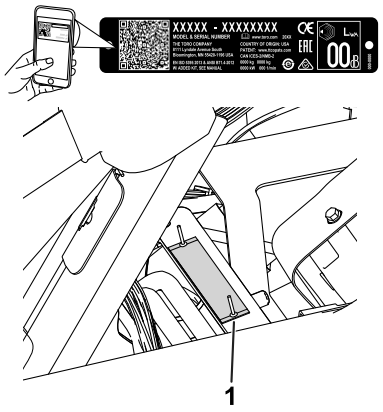
Ovaj je uređaj traktorska cilindrična kosilica za košnju vrlo kratke trave (green) namijenjena profesionalnim korisnicima za komercijalnu primjenu. Prvenstveno je namijenjena košenju trave na dobro održavanim travnjacima. Upotreba ovog proizvoda u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen može biti opasna za vas i prolaznike.

Pažljivo pročitajte ove informacije kako biste naučili ispravno upravljati uređajem i održavati ga te kako biste izbjegli tjelesne ozljede i oštećenja uređaja. Odgovorni ste za ispravno i sigurno upravljanje uređajem.

Na internetskoj stranici www.Toro.com možete dobiti više informacija, uključujući sigurnosne savjete, materijale za obuku rukovatelja, informacije o dodatnoj opremi, pomoć pri nalaženju distributera ili možete registrirati uređaj.

Ako vam je potreban servis, originalni dijelovi proizvođača Toro ili dodatne informacije, obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro te pripremite broj modela i serijski broj svojeg uređaja. Slika 1 prikazuje lokaciju broja modela i serijskog broja na uređaju. Upišite brojeve na za to predviđeno mjesto.

Važno: **S pomoću mobilnog uređaja možete skenirati QR kod na naljepnici sa serijskim brojem (ako postoji) kako biste pristupili podacima o jamstvu i dijelovima te ostalim informacijama o proizvodu.**



g233264

Slika 1

1. Lokacija broja modela i serijskog broja – podignite sjedalo i pronađite pločicu sa serijskim brojem.

Br. modela _____

Serijski br. _____

U ovom su priručniku navedene moguće opasnosti i sigurnosne poruke označene simbolom sigurnosnog upozorenja (Slika 2), koji upućuje na opasnost od teških ozljeda ili smrti u slučaju nepridržavanja preporučenih mjera opreza.

© 2026—The Toro® Company

Sva prava pridržana



g000502

Slika 2

Simbol sigurnosnog upozorenja

U priručniku se informacije ističu dvjema riječima. Riječ **Važno** upućuje na posebne mehaničke informacije, a riječ **Napomena** na opće informacije na koje treba obratiti posebnu pažnju.

Sadržaj

Sigurnost 4
Opće informacije o sigurnosti 4
Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama 5
Postavljanje 10
1 Postavljanje zaštitnog luka 11
2 Postavljanje sjedala 11
3 Postavljanje servisne naljepnice i naljepnice s podacima o košnji 11
4 Postavljanje upravljača 12
5 Postavljanje uređaja za telematiku 12
6 Punjenje akumulatora 15
7 Postavljanje hladnjaka ulja 15
8 Postavljanje kuka za košaru za travu 16
9 Postavljanje jedinica za rezanje 16
10 Postavljanje kompleta štitnika s oznakom CE 16
11 Postavljanje naljepnica s oznakom CE 17
12 Smanjenje tlaka u gumama 17
13 Razrada kočnica 17
Pregled proizvoda 18
Sustav upravljanja 18
Specifikacije 22
Priključci/dodatna oprema 22
Prije puštanja u rad 23
Sigurnost prije rada 23
Specifikacije goriva 23
Punjenje spremnika za gorivo 24
Svakodnevno održavanje 24
Tijekom rada 24
Sigurnost tijekom rada 24
Početak upotrebe uređaja 25
Pokretanje motora 25
Provjera uređaja nakon pokretanja motora 26
Gašenje motora 26
Provjera sigurnosnog sustava blokiranja 26
Vožnja uređaja bez košnje 27
Košnja područja vrlo kratke trave (green) 27
Nakon rada 30
Sigurnost nakon rada 30
Provjera i čišćenje nakon košnje 30
Tegljenje uređaja 31
Vuča uređaja 31
Održavanje 32
Sigurnost pri održavanju 32
Preporučeni raspored održavanja 33
Popis za svakodnevno održavanje 34
Održavanje motora 35
Sigurnost motora 35
Servisiranje pročistača zraka 35
Održavanje motornog ulja 35
Održavanje sustava goriva 37
Ispuštanje vode iz filtra goriva 37
Zamjena filtra goriva / separatora vode 38
Provjeravanje cijevi za dovod goriva i cijevnih priključaka 38
Održavanje električnog sustava 39
Sigurnost električnog sustava 39
Odspajanje akumulatora 39
Spajanje akumulatora 39
Punjenje akumulatora 40
Lociranje osigurača 40
Održavanje pogonskog sustava 41
Provjera tlaka u gumama 41
Provjera zakretnog momenta matica glavčine prednjeg kotača 41
Provjera zakretnog momenta matica kotača 41
Prilagodba prijenosa za neutralni položaj 41
Podešavanje brzine pri transportu 42
Podešavanje brzine košnje 43
Održavanje sustava hlađenja 44
Sigurnost rashladnog sustava 44
Čišćenje maske hladnjaka 44
Provjera razine rashladne tekućine motora 44
Održavanje kočnica 45
Razrada kočnica 45
Podešavanje kočnica 45
Održavanje remena 45
Prilagodba remena alternatora 45
Održavanje hidrauličkog sustava 46
Sigurnost hidrauličkog sustava 46
Održavanje hidraulične tekućine 46
Provjera hidrauličnih vodova i crijeva 48
Održavanje jedinica za rezanje 48
Sigurnost noževa 48
Postavljanje i uklanjanje jedinica za rezanje 48
Provjera dodirne točke cilindara i noževa ležišta 51
Oštrenje valjaka 51
Postavljanje brzine valjaka 52
Tablica brzine valjaka 53
Dijagnostički sustav 53

Dijagnostika prema lampici indikatora servisa 53
Skladištenje 54
Sigurnost skladištenja..... 54
Priprema uređaja za skladištenje 54

Sigurnost

Opće informacije o sigurnosti

Ovaj uređaj može amputirati ruke i noge te odbacivati predmete.

- S razumijevanjem pročitajte ove *Upute za upotrebu* prije pokretanja motora.
- Pozorno upravljajte uređajem. Ne bavite se aktivnostima koje vas ometaju; u suprotnom može doći do ozljeda ili oštećenja imovine.
- Ne približavajte ruke ili noge pomičnim dijelovima uređaja.
- Ne upravljajte uređajem ako na njemu nisu postavljeni svi štitovi i drugi zaštitni uređaji koji ispravno rade.
- Osigurajte da prolaznici i djeca budu izvan područja rada uređaja. Nikad ne dopuštajte djeci da upravljaju uređajem.
- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, isključite uređaj, izvadite ključ i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave. Pustite da se uređaj ohladi prije podešavanja, održavanja, čišćenja ili skladištenja.

Neispravna upotreba ili održavanje ovog uređaja može dovesti do ozljeda. Kako biste smanjili mogućnost ozljeda, pridržavajte se ovih sigurnosnih uputa i uvijek obraćajte pažnju na simbol sigurnosnog upozorenja ⚠, koji označava Oprez, Upozorenje ili Opasnost – upute za osobnu sigurnost. Nepridržavanje uputa može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti.

Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama

Sigurnosne naljepnice i upute lako su vidljive korisniku i nalaze se blizu svih područja potencijalne opasnosti. Zamijenite sve naljepnice koje su oštećene ili otpale.

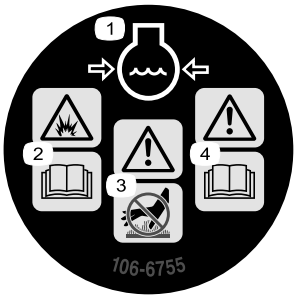


decalbatterysymbols

Simboli za akumulator

Svi ovi simboli ili neki od njih nalaze se na vašem akumulatoru.

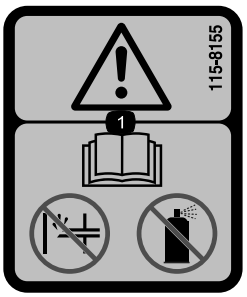
1. Opasnost od eksplozije
2. Zabranjeno pušenje i izlaganje vatri ili otvorenom plamenu
3. Opasnost od kemijskih opeklina
4. Nosite zaštitu za oči.
5. Pročitajte *Upute za upotrebu*.
6. Držite prolaznike podalje od akumulatora.
7. Nosite zaštitu za oči, eksplozivni plinovi mogu uzrokovati sljepoću i druge ozljede.
8. Akumulatorska kiselina može uzrokovati sljepoću ili teške opekline.
9. Odmah isperite oči vodom i brzo potražite liječničku pomoć.
10. Sadrži olovo; ne bacajte



decal106-6755

106-6755

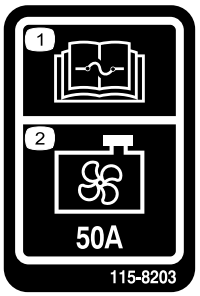
1. Rashladna tekućina pod pritiskom.
2. Opasnost od eksplozije – pročitajte *Upute za upotrebu*.
3. Upozorenje – ne dirajte vruću površinu.
4. Upozorenje – pročitajte *Upute za upotrebu*.



decal115-8155

115-8155

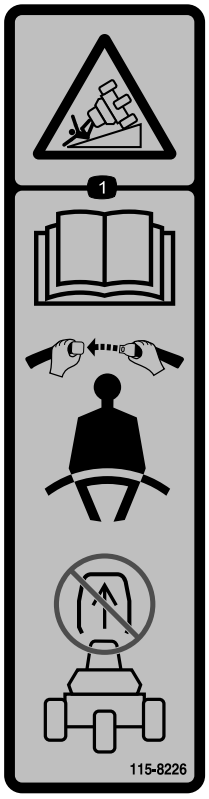
1. Upozorenje – pročitajte *Upute za upotrebu*, nemojte izvršavati pretpaljenje ili upotrebljavati sredstvo za pokretanje motora.



decal115-8203

115-8203

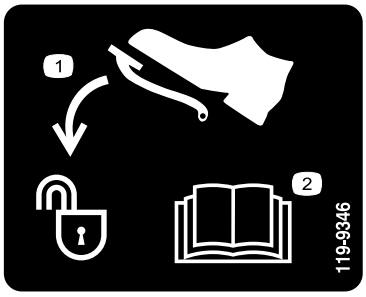
1. Za informacije o osiguračima pročitajte *Upute za upotrebu*.
2. Ventilator hladnjaka – 50 A



decal115-8226

115-8226

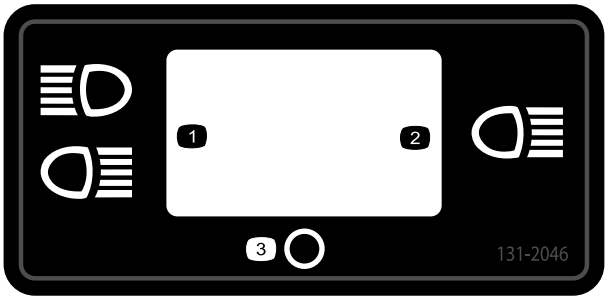
1. Opasnost od prevrtanja – pročitajte *Upute za upotrebu*; vežite se sigurnosnim pojasom; nemojte uklanjati zaštitni luk.



decal119-9346

119-9346

1. Pritisnite papučicu za otključavanje.
2. Za više informacija pročitajte *Upute za upotrebu*.



decal131-2046

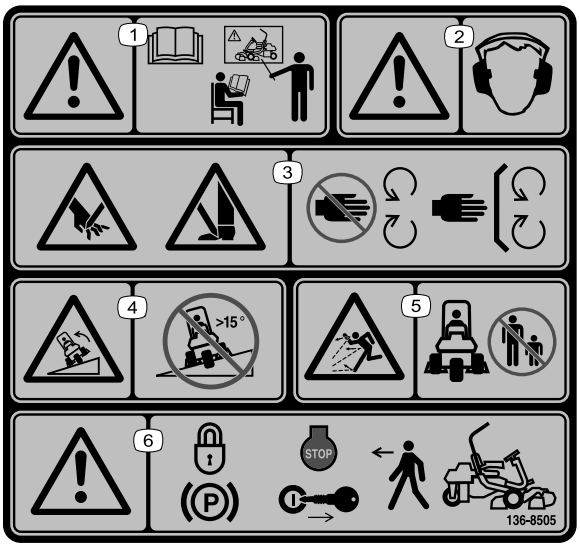
131-2046

1. Dvostruka svjetla
2. Jedno svjetlo
3. Isključeno



decal133-8062

133-8062

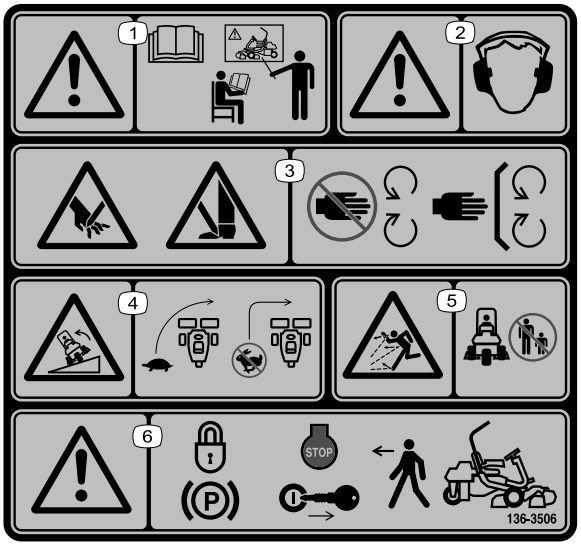


decal136-8505

136-8505

Napomena: Ovaj je uređaj u skladu s industrijski standardnim testom poprečne i uzdužne statičke stabilnosti s maksimalnim preporučenim nagibom naznačenim na naljepnici. Pregledajte upute za upravljanje uređajem na padinama u *Uputama za upotrebu* i provjerite uvjete u kojima namjeravate upravljati uređajem kako biste utvrdili možete li upravljati strojem u uvjetima na toj lokaciji i toga dana. Promjene terena mogu uzrokovati promjenu u radu uređaja na padinama. Ako je moguće, neka jedinice za rezanje budu spuštene do tla tijekom rada na padinama. Podizanje jedinica za rezanje na padinama može destabilizirati uređaj.

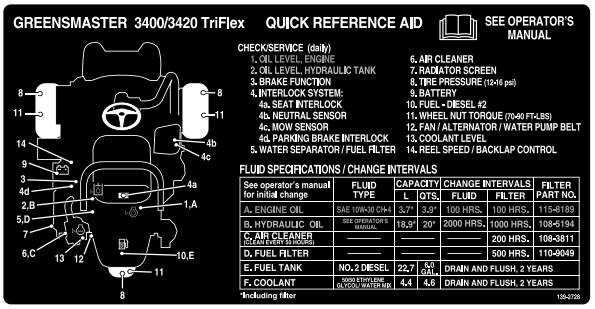
1. Upozorenje – prije upravljanja uređajem pročitajte *Upute za upotrebu* i prođite obuku.
2. Upozorenje – obvezna upotreba zaštite za sluh.
3. Opasnost od posjeklina i amputiranja ruku ili nogu – moraju biti postavljeni svi štitovi i štitnici.
4. Opasnost od prevrtanja – nemojte upotrebljavati na padinama s nagibom većim od 15°.
5. Opasnost od odbačenih predmeta – držite prolaznike podalje od područja rada.
6. Upozorenje – aktivirajte ručnu kočnicu, zaustavite motor i izvadite ključ za paljenje prije nego što napustite uređaj.



decal136-8506

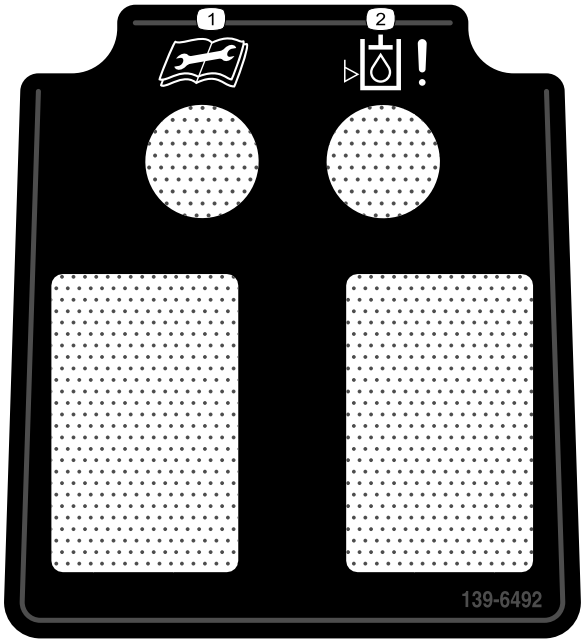
136-8506

1. Upozorenje – pročitajte *Upute za upotrebu*; ne upravljajte uređajem ako niste za to osposobljeni.
2. Upozorenje – nosite zaštitu za sluh.
3. Opasnost od posjekotina/amputiranja ruke ili noge – držite se podalje od pomičnih dijelova; moraju biti postavljeni svi štitovi i štitnici.
4. Opasnost od prevrtanja – usporite uređaj prije skretanja; nemojte skretati pri velikoj brzini.
5. Opasnost od odbacivanja predmeta – nemojte raditi u blizini prolaznika.
6. Upozorenje – aktivirajte ručnu kočnicu, zaustavite motor i izvadite ključ za paljenje prije nego što napustite uređaj.



decal139-2728

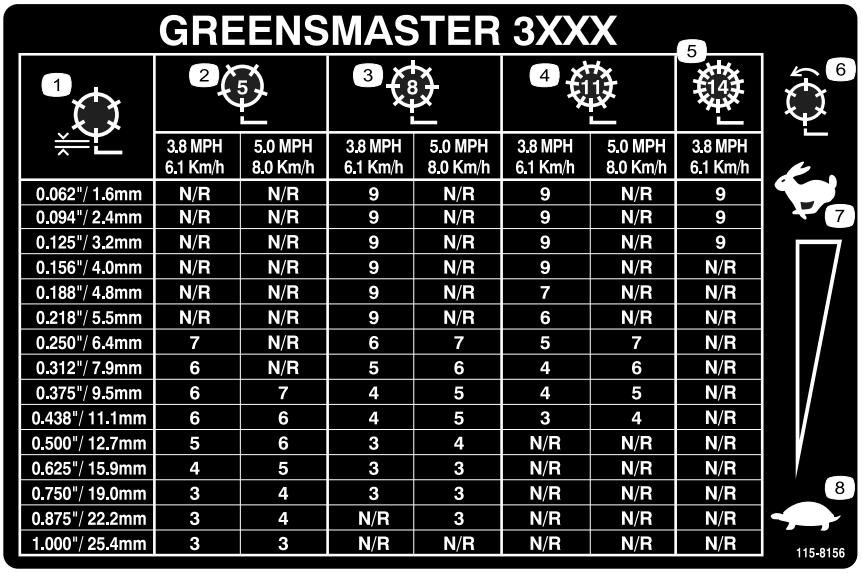
139-2728



decal139-6492

139-6492

1. Prije održavanja pročitajte *Upute za upotrebu*.
2. Indikator niske razine hidraulične tekućine

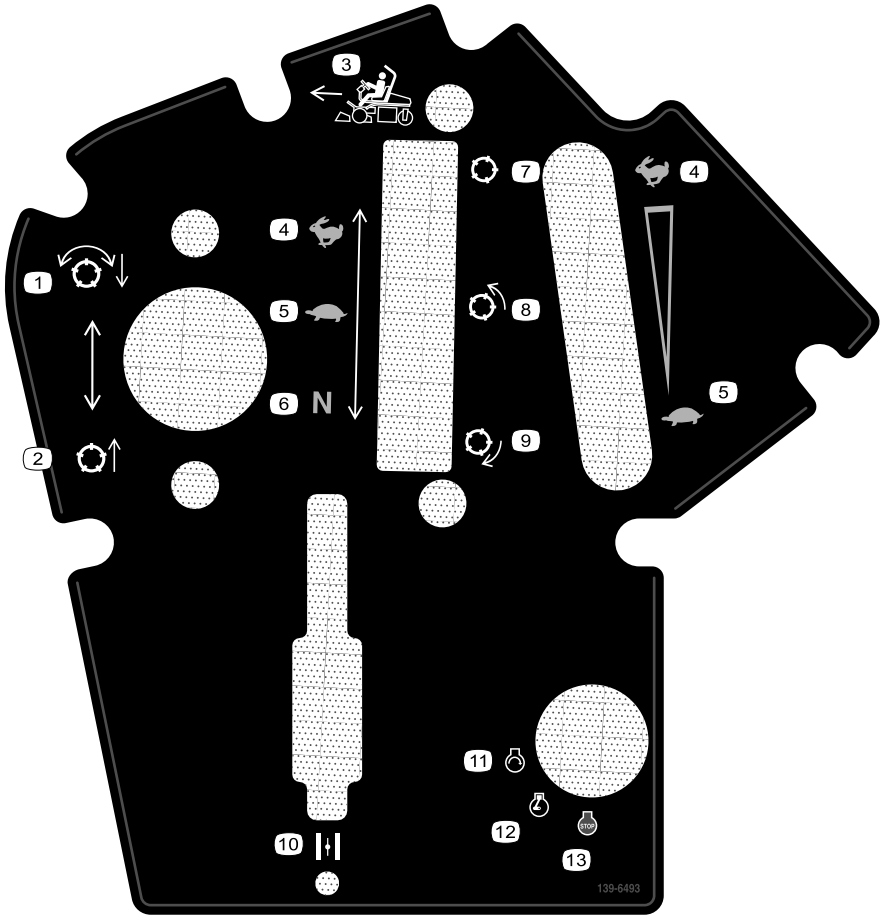


	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h
0.062"/ 1.6mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.094"/ 2.4mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.125"/ 3.2mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.156"/ 4.0mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	N/R
0.188"/ 4.8mm	N/R	N/R	9	N/R	7	N/R	N/R
0.218"/ 5.5mm	N/R	N/R	9	N/R	6	N/R	N/R
0.250"/ 6.4mm	7	N/R	6	7	5	7	N/R
0.312"/ 7.9mm	6	N/R	5	6	4	6	N/R
0.375"/ 9.5mm	6	7	4	5	4	5	N/R
0.438"/ 11.1mm	6	6	4	5	3	4	N/R
0.500"/ 12.7mm	5	6	3	4	N/R	N/R	N/R
0.625"/ 15.9mm	4	5	3	3	N/R	N/R	N/R
0.750"/ 19.0mm	3	4	3	3	N/R	N/R	N/R
0.875"/ 22.2mm	3	4	N/R	3	N/R	N/R	N/R
1.000"/ 25.4mm	3	3	N/R	N/R	N/R	N/R	N/R

decal115-8156

115-8156

1. Visina valjka
2. Jedinica za rezanje s 5 noževa
3. Jedinica za rezanje s 8 noževa
4. Jedinica za rezanje s 11 noževa
5. Jedinica za rezanje s 14 noževa
6. Brzina valjka
7. Brzo
8. Sporo



decal139-6493

139-6493

1. Spustite i aktivirajte valjke.
2. Podignite i deaktivirajte valjke.
3. Smjer košnje
4. Brzo
5. Sporo
6. Prazan hod
7. Valjak – pri transportu
8. Valjak – pri košnji
9. Valjak – oštrenje
10. Čok
11. Pokretanje motora
12. Rad motora
13. Zaustavljanje motora

Postavljanje

Nepričvršćeni dijelovi

S pomoću prikaza u nastavku provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi.

Postupak	Opis	Kol.	Namjena
1	Zaštitni luk Vijak (½ × 3¾ inča) Prirubna matica (½ inča)	1 4 4	Za postavljanje zaštitnog luka.
2	Komplet sjedala (naručuje se odvojeno; kontaktirajte ovlaštenog distributera tvrtke Toro)	1	Za postavljanje sjedala na konzolu.
3	Servisna naljepnica (dio br. 139-2728) Naljepnica s podacima o košnji (dio br. 115-8156)	1 1	Za postavljanje servisne naljepnice i naljepnice s podacima o košnji.
4	Upravljač Sigurnosna matica (1½ inča) Podložna pločica Poklopac za upravljač	1 1 1 1	Za postavljanje upravljača.
5	Uređaj za telematiku Nosač uređaja Kabelski svežanj uređaja za telematiku Vijak sa šesterokutnom glavom (br. 10 × 1 inč) Sigurnosna matica(br. 10) U-vijak Prirubna matica (⅜ inča) Vezica za kabel	1 1 1 4 4 1 2 4	Postavite uređaj za telematiku.
6	Nisu potrebni dijelovi	–	Za punjenje akumulatora.
7	Komplet hladnjaka ulja – kosilica Greensmaster serije 3400 (dio br. 117-9314 [kupuje se odvojeno])	–	Za postavljanje opcionalnog hladnjaka ulja.
8	Kuka za košaru za travu Prirubni vijci	6 12	Za postavljanje kuka za košaru za travu.
9	Šipka za podešavanje Jedinica za rezanje (možete kupiti kod ovlaštenog distributera tvrtke Toro) Košara za travu	1 3 3	Za postavljanje jedinica za rezanje.
10	Komplet štitnika s oznakom CE – dio br. 04442 (prodaje se zasebno)	1	Za postavljanje kompleta štitnika s oznakom CE.
11	Naljepnica upozorenja (dio br. 136-8505) Naljepnica s oznakom CE Naljepnica s godinom proizvodnje	1 1 1	Za postavljanje naljepnica s oznakom CE (ako je to potrebno).
12	Nisu potrebni dijelovi	–	Za smanjenje tlaka u gumama.
13	Nisu potrebni dijelovi	–	Razrada kočnica.

1

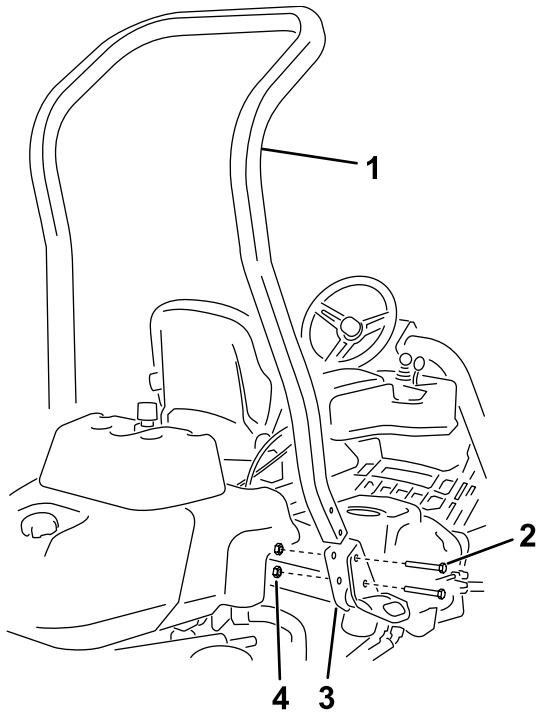
Postavljanje zaštitnog luka

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Zaštitni luk
4	Vijak (½ × 3¾ inča)
4	Prirubna matica (½ inča)

Postupak

1. Uklonite gornji nosač sanduka sa sanduka.
2. Uklonite zaštitni luk sa sanduka.
3. Upotrijebite 4 vijka (½ × 3¾ inča) i 4 prirubne matice (½ inča) da biste postavili zaštitni luk u nosače ROPS na svakoj strani uređaja kako prikazuje Slika 3.



Slika 3

1. Zaštitni luk
2. Vijak (½ × 3¾ inča)
3. Nosač ROPS
4. Prirubna matica (½ inča)

4. Zavrnite pričvršćivače na 136 do 149 Nm.

2

Postavljanje sjedala

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Komplet sjedala (naručuje se odvojeno; kontaktirajte ovlaštenog distributera tvrtke Toro)

Postupak

Nabavite željeni komplet sjedala kod distributera i postavite ga na uređaj; provjerite *Upute za postavljanje* kompleta.

3

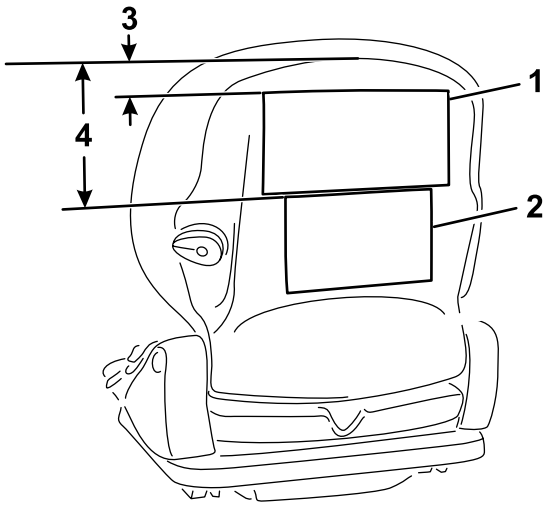
Postavljanje servisne naljepnice i naljepnice s podacima o košnji

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Servisna naljepnica (dio br. 139-2728)
1	Naljepnica s podacima o košnji (dio br. 115-8156)

Postupak

Postavite servisnu naljepnicu (dio br. 139-2728) naljepnicu s podacima o košnji (dio br. 115-8156) na sjedalo; Slika 4 za premium sjedalo (model br. 04719) ili Slika 5 za standardno sjedalo (model br. 04508).

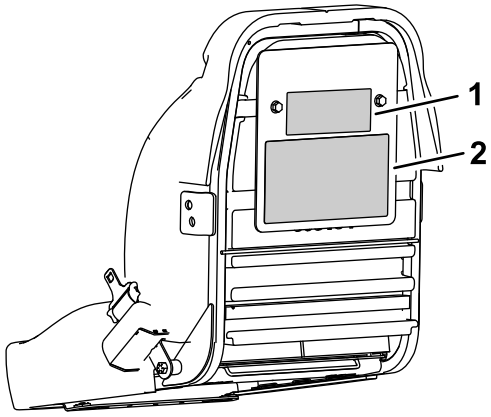


g291701

Slika 4

Premium sjedalo (model br. 04719)

1. Servisna naljepnica
2. Naljepnica s podacima o košnji
3. 2,5 cm
4. 16,5 cm



g291702

Slika 5

Standardno sjedalo (model br. 04508)

1. Naljepnica s podacima o košnji
2. Servisna naljepnica

4

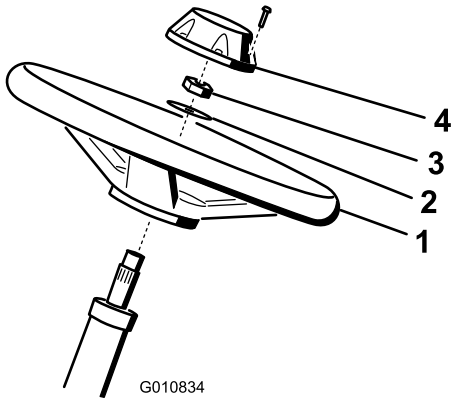
Postavljanje upravljača

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Upravljač
1	Sigurnosna matica (1½ inča)
1	Podložna pločica
1	Poklopac za upravljač

Postupak

1. Postavite upravljač na osovinu upravljača (Slika 6).



g010834

Slika 6

1. Upravljač
2. Podložna pločica
3. Sigurnosna matica
4. Poklopac

2. Postavite podložnu pločicu na osovinu upravljača (Slika 6).
3. Pričvrstite upravljač na osovinu pomoću sigurnosne matice i pritegnite je na 27 do 35 Nm (Slika 6).
4. Postavite poklopac na upravljač i pričvrstite ga sa 6 vijaka (Slika 6).

5

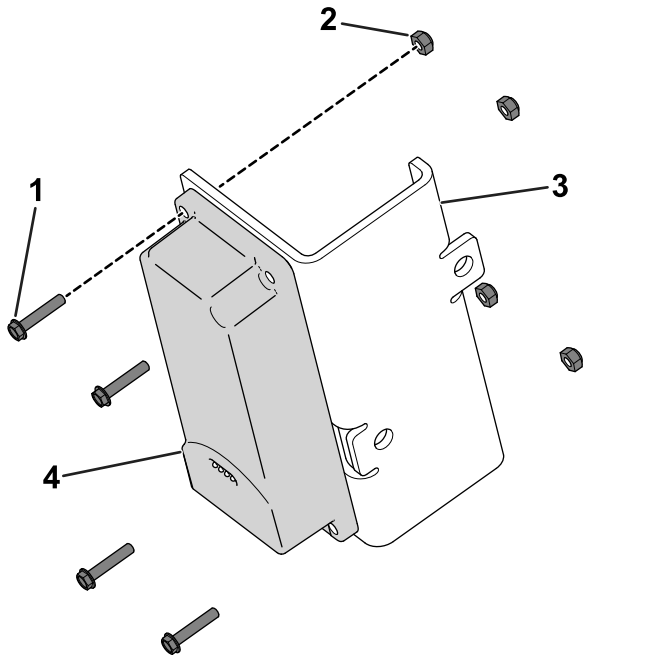
Postavljanje uređaja za telematiku

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Uređaj za telematiku
1	Nosač uređaja
1	Kabelski svežanj uređaja za telematiku
4	Vijak sa šesterokutnom glavom (br. 10 × 1 inč)
4	Sigurnosna matica(br. 10)
1	U-vijak
2	Prirubna matica (⅜ inča)
4	Vezica za kabel

Postupak

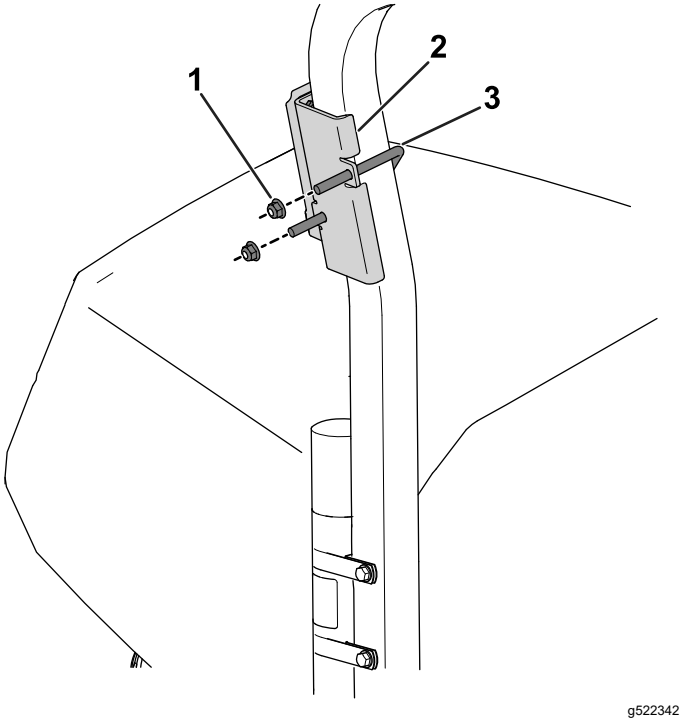
1. Za pričvršćivanje uređaja za telematiku na nosač uređaja (Slika 7) koristite 4 šesterokutna vijka (br. 10 x 1 inč) i 4 sigurnosne matice (br. 10).



Slika 7

1. Vijak sa šesterokutnom glavom (br. 10 × 1 inč)
2. Sigurnosna matica (br. 10)
3. Nosač uređaja
4. Uređaj za telematiku

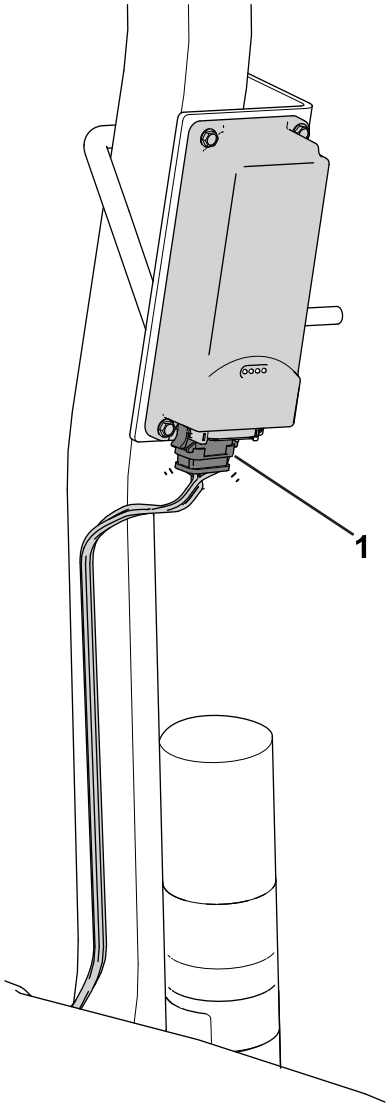
2. Da biste učvrstili nosač uređaja na područje iznad cijevi na zaštitnom luku (Slika 8), upotrijebite U-vijak i 2 prirubne matice (⅜ inča).



Slika 8

1. Prirubna matica (⅜ inča)
2. Nosač uređaja
3. U-vijak

3. Spojite konektor s oznakom P02 na kabelski svežanj uređaja za telematiku (Slika 9).

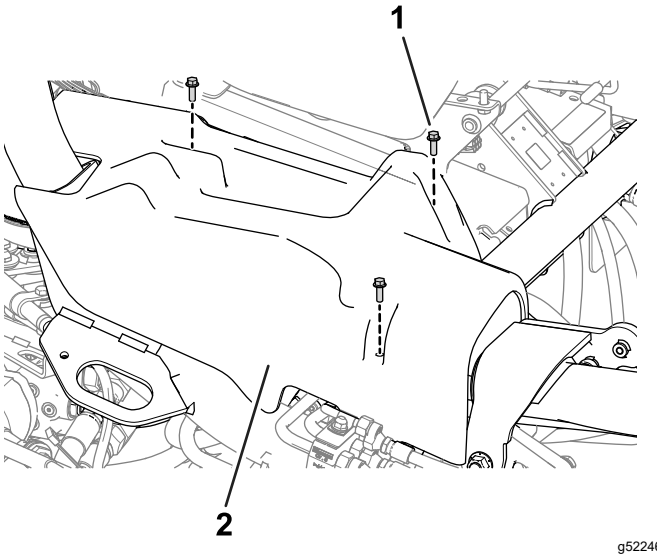


g522343

Slika 9

1. Konektor s oznakom P02

4. Uklonite poklopac na desnoj strani (Slika 10) s uređaja.

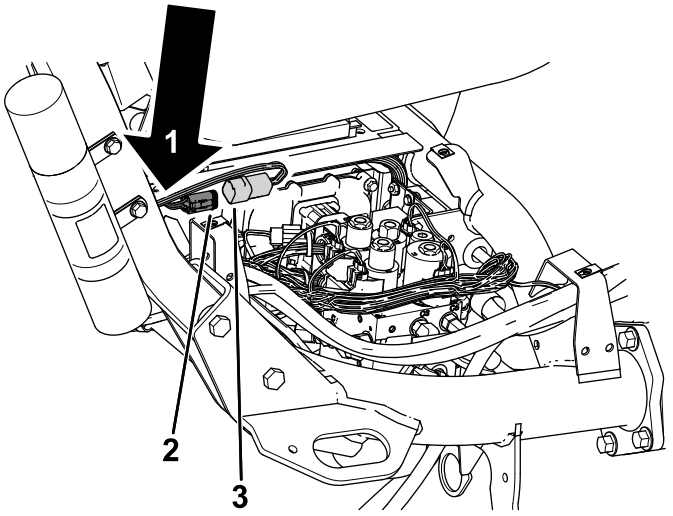


g522466

Slika 10

1. Matični vijak
2. Poklopac na desnoj strani

5. Postavite kabelski svežanj niz zaštitni luk i spojite konektor kabelskog svežnja s oznakom P01 na konektor kabelskog svežnja uređaja s oznakom P49 (Slika 11).
6. Pričvrstite kabelski svežanj uređaja za telematiku na kabelski svežanj uređaja pomoću vezice za kabel (Slika 11).

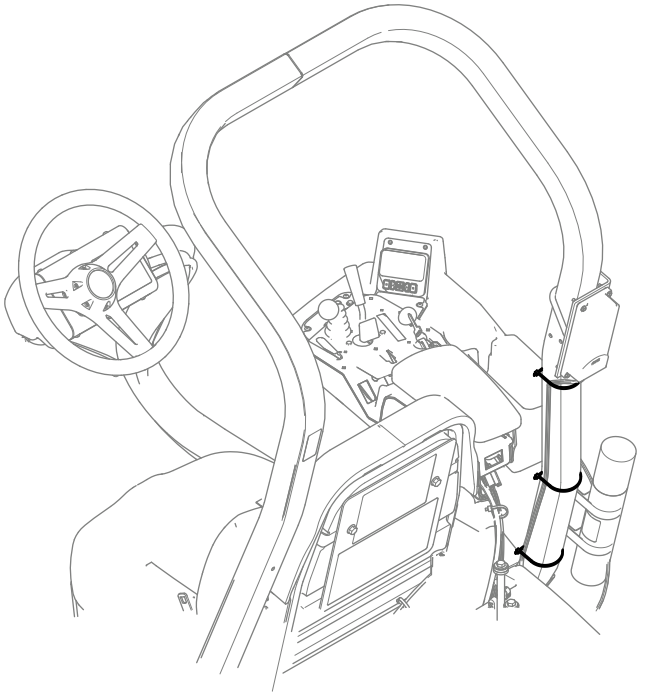


g542372

Slika 11

1. Ovdje postavite vezicu za kabel kako biste pričvrstili kabelski svežanj uređaja za telematiku na kabelski svežanj uređaja
2. Konektor s oznakom P49 – kabelski svežanj uređaja
3. Konektor s oznakom P01 – kabelski svežanj uređaja za telematiku

7. Pričvrstite svežanj za zaštitni luk pomoću vezica za kabel kako je prikazano.



g542369

Slika 12

8. Vratite poklopac na desnoj strani na uređaj (Slika 10).

6

Punjenje akumulatora

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

Napunite akumulator; pogledajte Punjenje akumulatora (stranica 40).

7

Postavljanje hladnjaka ulja

Opcionalno

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

–	Komplet hladnjaka ulja – kosilica Greensmaster serije 3400 (dio br. 117-9314 [kupuje se odvojeno])

Postupak

Ako upravljate uređajem u vrućim klimama, gdje je temperatura okoline iznad 29 °C, ili ga upotrebljavate u teškim radnim uvjetima (košnja koja nije košnja vrlo kratke trave (green), kao što su košnja fairwaya ili vertikalno zasijecanje), postavite opcionalni komplet hladnjaka hidrauličnog ulja (dio br. 117-9314).

8

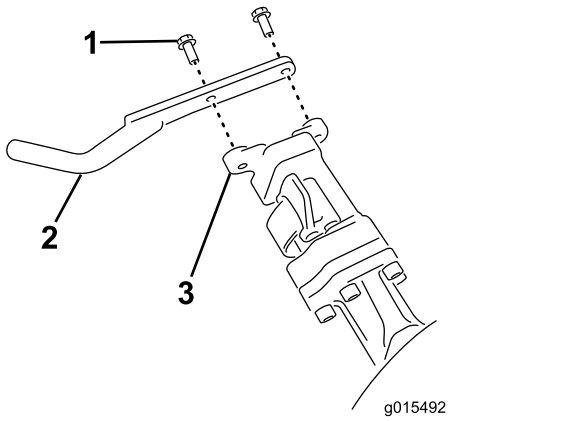
Postavljanje kuka za košaru za travu

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

6	Kuka za košaru za travu
12	Prirubni vijci

Postupak

Postavite 6 kuka za košaru za travu na krajeve šipki spone ovjesa s pomoću 12 prirubnih vijaka (Slika 13).



g015492

Slika 13

1. Prirubni vijak
2. Kuka za košaru za travu
3. Šipka spone ovjesa

9

Postavljanje jedinica za rezanje

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Šipka za podešavanje
3	Jedinica za rezanje (možete kupiti kod ovlaštenog distributera tvrtke Toro)
3	Košara za travu

Postupak

1. Pripremite jedinice za rezanje radi postavljanja; pročitajte *Upute za upotrebu* jedinice za rezanje.
2. Nanesite mazivo na unutarnji promjer spojnika pogona.
3. Postavite jedinice za rezanje; pogledajte Postavljanje jedinica za rezanje (stranica 49).

10

Postavljanje kompleta štitnika s oznakom CE

Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Komplet štitnika s oznakom CE – dio br. 04442 (prodaje se zasebno)

Postupak

Postavite komplet štitnika s oznakom CE; provjerite *Upute za postavljanje* kompleta štitnika s oznakom CE za kosilicu Greensmaster 3400 TriFlex.

11

Postavljanje naljepnica s oznakom CE

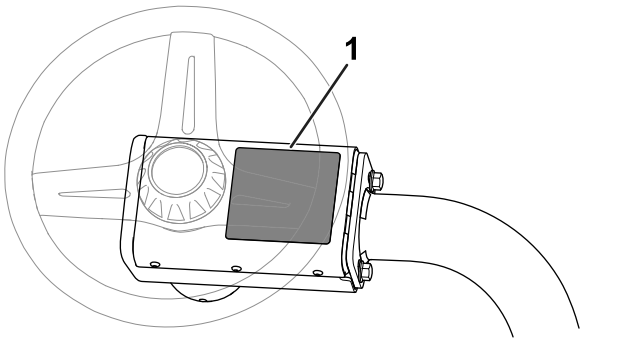
Dijelovi potrebni za ovaj postupak:

1	Naljepnica upozorenja (dio br. 136-8505)
1	Naljepnica s oznakom CE
1	Naljepnica s godinom proizvodnje

Postupak

Ako uređaj upotrebljavate u zemlji u kojoj se primjenjuje standard sukladnosti CE, poduzmite sljedeće korake nakon postavljanja kompleta štitnika na uređaj:

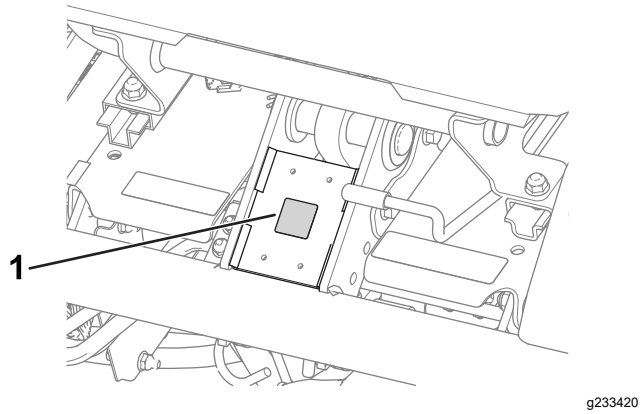
- Postavite naljepnicu upozorenja CE (dio br. 136-8505) preko postojeće naljepnice upozorenja (dio br. 136-8506). Slika 14 prikazuje lokaciju naljepnice upozorenja.



Slika 14

1. Lokacija naljepnice upozorenja

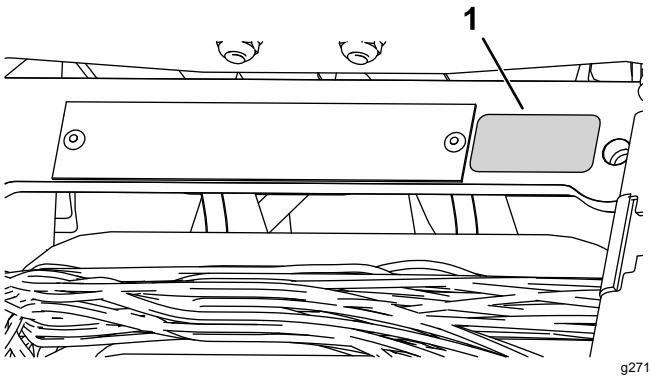
- Postavite naljepnicu s oznakom CE na okvir ispod prednjeg dijela sjedala (Slika 15).



Slika 15

1. Naljepnica s oznakom CE

- Naljepnicu s godinom proizvodnje postavite u blizini pločice sa serijskim brojem (Slika 16).



Slika 16

1. Naljepnica s godinom proizvodnje

12

Smanjenje tlaka u gumama

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

Gume su prekomjerno napuhane u tvornici u svrhu transporta. Smanjite tlak na odgovarajuću razinu prije pokretanja uređaja; pogledajte Provjera tlaka u gumama (stranica 41).

13

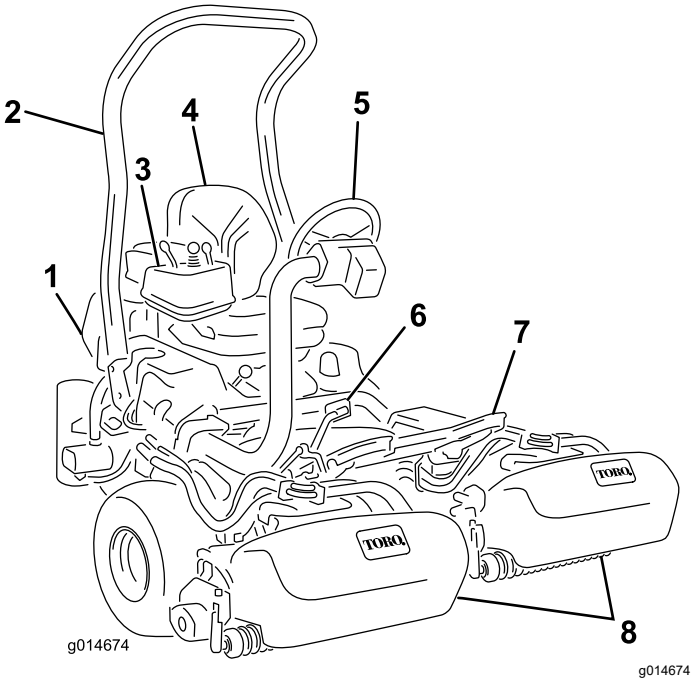
Razrada kočnica

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

Razradite kočnice; pogledajte Razrada kočnica (stranica 45).

Pregled proizvoda



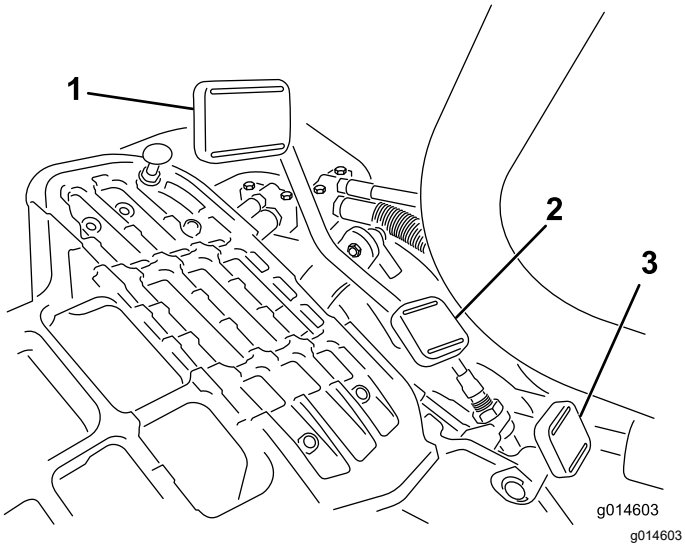
Slika 17

1. Motor
2. Zaštitni luk
3. Upravljačka ploča
4. Sjedalo
5. Upravljač
6. Papučica snage
7. Oslonac za noge
8. Jedinice za rezanje

Sustav upravljanja

Papučica snage

Papučica snage (Slika 18) ima 3 funkcije: pokretanje uređaja prema naprijed, pokretanje uređaja prema natrag i zaustavljanje uređaja. Pritisnite gornji dio papučice za kretanje prema naprijed, a donji dio papučice za kretanje prema natrag ili kao pomoć pri zaustavljanju dok se uređaj kreće prema naprijed. Isto tako, pustite papučicu da se vrati u neutralni položaj kako biste zaustavili uređaj. Nemojte oslanjati petu na dio papučice za vožnju prema natrag kad uređajem upravljate prema naprijed (Slika 19).



Slika 18

1. Papučica snage – naprijed
2. Papučica snage – natrag
3. Papučica zaključavanja upravljačke poluge



g005105

Slika 19

Brzine vožnje su sljedeće:

- 3,2 do 8 km/h pri košnji prema naprijed
- najviše 16 km/h pri transportu
- 4,0 km/h pri vožnji unatrag

Prekidač za paljenje

Umetnite ključ u prekidač (Slika 20) i okrenite ga u smjeru kazaljki na satu u položaj ISKLJUČENO kako biste pokrenuli motor. Otpustite ključ čim se motor pokrene; ključ se vraća u položaj UKLJUČENO. Okrenite ključ u smjeru suprotnom od kazaljki na satu u položaj ZAUSTAVLJANJE kako biste ugasili motor.

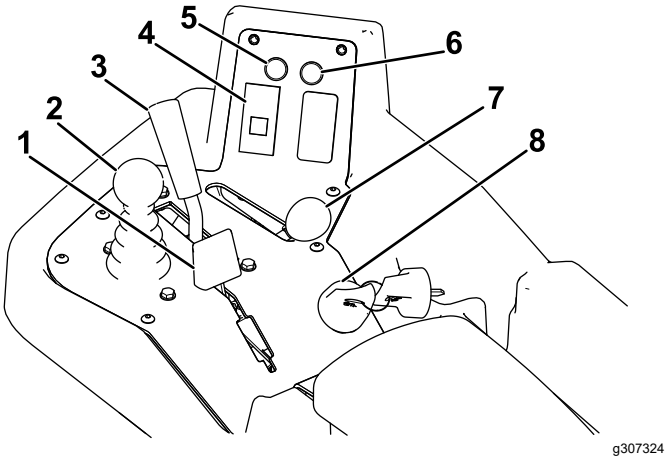
Papučica zaključavanja upravljačke poluge

Pritisnite papučicu (Slika 18) i podignite ili spustite upravljačku polugu na visinu koja vam odgovara, a zatim otpustite papučicu da biste učvrstili položaj poluge.

Poluga za gas

Upotrebljavajte polugu za gas (Slika 20) za kontrolu brzine motora. Postavite polugu za gas u položaj BRZO da biste povećali brzinu motora; postavite je u položaj SPORO da biste smanjili brzinu motora.

Važno: **Motor ne možete ugasiti upotrebom poluge za gas.**



Slika 20

1. Poluga čoka
2. Ručica za podizanje/spuštanje razine košnje
3. Poluga za odabir funkcije
4. Lampica tlaka motornog ulja
5. Lampica indikatora servisa
6. Lampica indikatora curenja
7. Poluga za gas
8. Prekidač za paljenje

Ručica za podizanje/spuštanje razine košnje

Pomicanjem ručice (Slika 20) prema naprijed pri košnji spuštaju se jedinice za rezanje i pokreću valjci. Povlačenjem ručice prema natrag valjci se zaustavljaju i podižu se jedinice za rezanje. Da biste zaustavili valjke bez podizanja jedinica za rezanje, na trenutak povucite ručicu prema natrag i otpustite je. Pokrenite valjke pomicanjem ručice prema naprijed.

Poluga za odabir funkcije

Poluga za odabir funkcije (Slika 20) ima 2 mogućnosti za kretanje i NEUTRALNI položaj. Možete je mijenjati iz položaja za košnju u položaj za transport ili iz položaja za transport u položaj za košnju (ne u neutralni položaj) dok se uređaj kreće, a da ne dođe do njegova oštećivanja.

- STRAŽNJI položaj – neutralni položaj; upotrebljava se pri oštrenju valjaka
- SREDNJI položaj – upotrebljava se pri košnji trave
- PREDNJI položaj – upotrebljava se pri vožnji uređaja između lokacija rada

Lampica upozorenja za akumulator

Svjetlo (Slika 20) svijetli ako je akumulator gotovo prazan.

Lampica tlaka motornog ulja

Lampica (Slika 20) svijetli ako tlak motornog ulja padne ispod sigurne razine.

Lampica temperature tekućine

Lampica (Slika 20) svijetli i motor se automatski isključuje kad temperatura rashladne tekućine motora postane previsoka. Nakon što se motor isključi, možete ga pokrenuti i voziti uređaj još 10 sekundi prije ponovnog isključivanja kako biste mogli pomaknuti uređaj na mjesto na kojem se može ohladiti.

Lampica indikatora servisa

Lampica indikatora servisa (Slika 20) svijetli kad senzori uređaja otkriju kvar na nekom od sustava uređaja. Ako se ta lampica uključi, prekinite s radom i odvezite uređaj na sigurnu lokaciju na kojoj vi ili serviser možete utvrditi problem. Za više informacija o dijagnostici kvarova na sustavu nakon uključivanja lampice indikatora servisa pogledajte Dijagnostika prema lampici indikatora servisa (stranica 53).

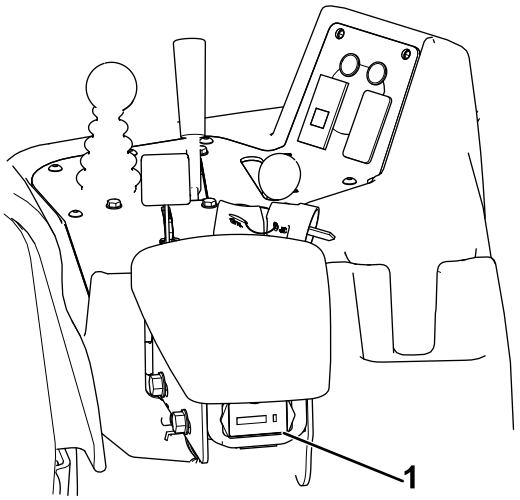
Lampica indikatora žarnice

Kad lampica indikatora žarnice (Slika 20) svijetli, ukazuje na to da su žarnice upaljene.

Napomena: Lampica indikatora žarnice može kratko svijetliti nakon pokretanja motora; to je normalno.

Brojač sati rada

Brojač sati rada (Slika 21) prikazuje ukupni broj sati rada uređaja. Aktivira se kad god prekidač za paljenje okrenete u položaj UKLJUČENO.



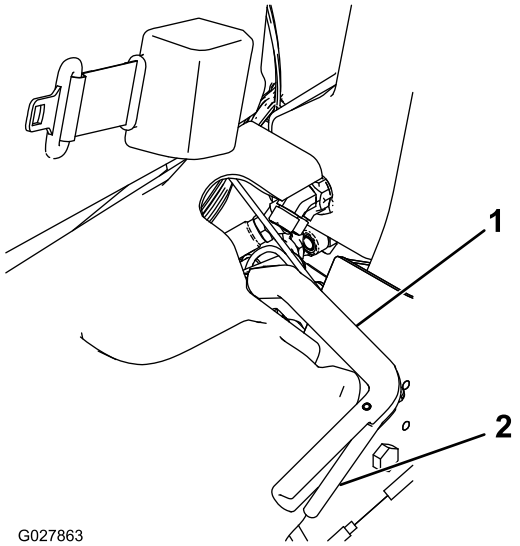
g307330

Slika 21

1. Brojač sati rada

Poluga ručne kočnice

Povucite polugu ručne kočnice (Slika 22) da biste aktivirali ručnu kočnicu. Otpustite je pritiskanjem poluge za otpuštanje koja se nalazi s donje strane poluge ručne kočnice i spustite je u otpušteni položaj. Aktivirajte ručnu kočnicu kad god se udaljavate od uređaja.



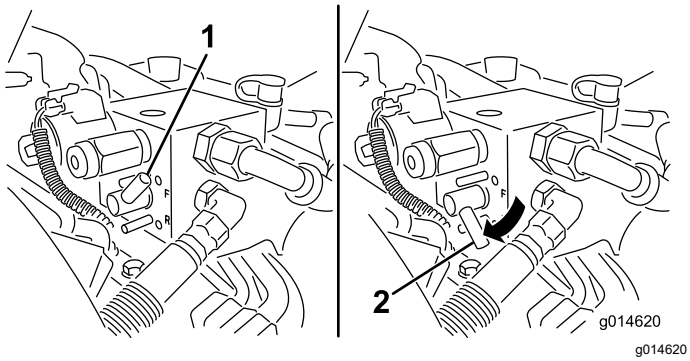
g027863

Slika 22

1. Poluga ručne kočnice
2. Poluga za otpuštanje

Ručica za upravljanje oštrenjem

Ručica za upravljanje oštrenjem nalazi se ispod plastičnog poklopca s lijeve strane sjedala. Upotrijebite ručicu za upravljanje oštrenjem (Slika 23) zajedno s ručicom za podizanje/spuštanje razine košnje i regulatorom brzine valjaka kako biste naoštrili valjke.

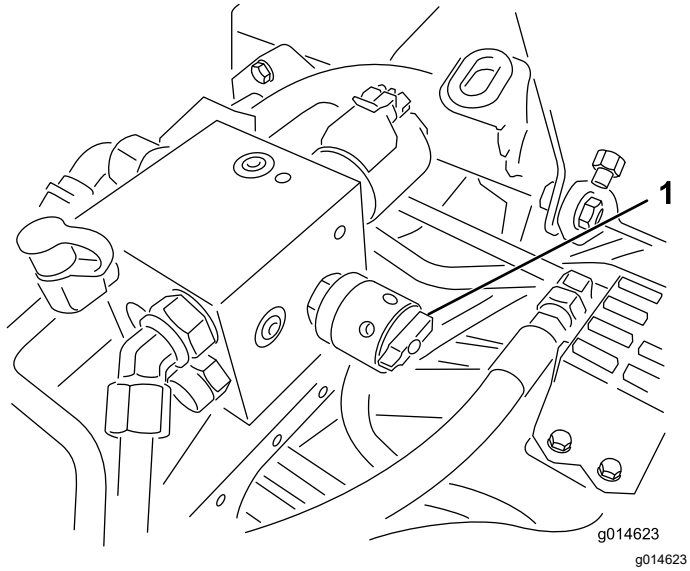


Slika 23

1. Ručica za upravljanje oštrenjem – položaj za košnju
2. Ručica za upravljanje oštrenjem – položaj za oštrenje

Regulator brzine valjaka

Regulator brzine valjaka nalazi se ispod plastičnog poklopca s lijeve strane sjedala. Upotrijebite regulator brzine valjaka (Slika 24) kako biste prilagodili brzinu valjaka.



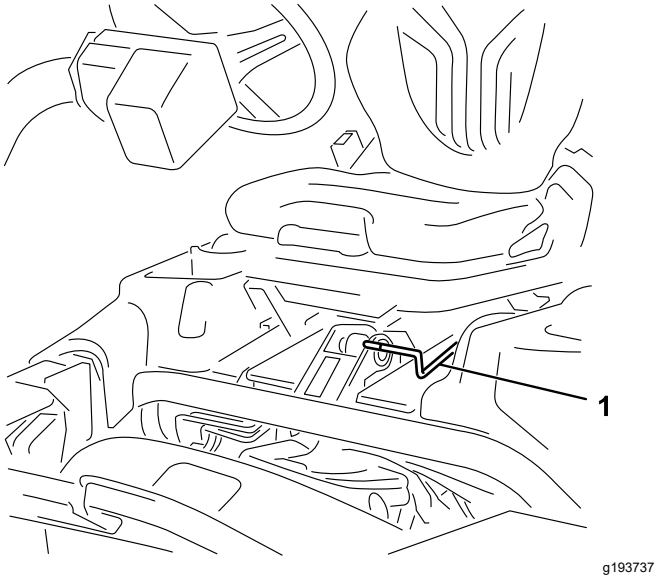
Slika 24

1. Regulator brzine valjaka

Ručica za podešavanje sjedala

Ručica za podešavanje sjedala nalazi se u prednjem lijevom kutu sjedala (Slika 25) i omogućuje vam da podesite sjedalo prema naprijed i prema natrag.

Napomena: Ako trebate dodatno podesiti sjedalo, možete ukloniti 4 matice s pomoću kojih su klizne šipke sjedala pričvršćene na konzolu i pomaknuti klizne šipke sjedala na drugi skup otvora za postavljanje.

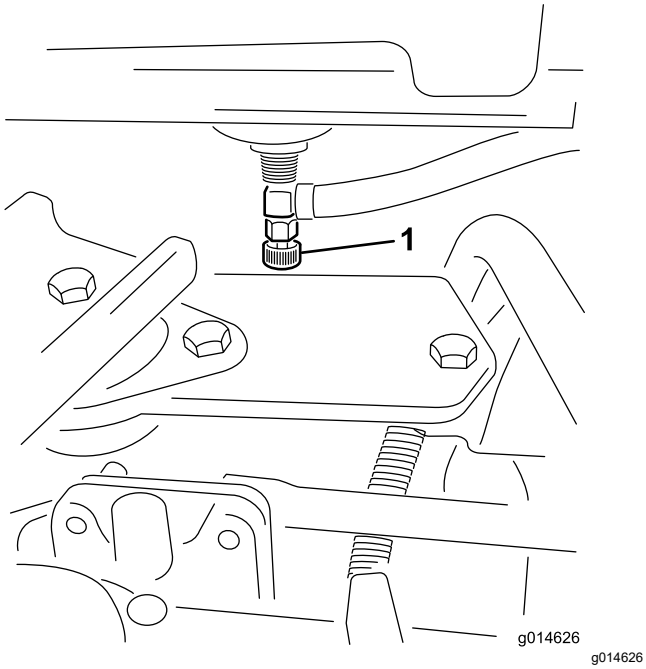


Slika 25

1. Ručica za podešavanje sjedala

Zaporni ventil za gorivo

Zatvorite zaporni ventil za gorivo (Slika 26), koji se nalazi iza sjedala i ispod spremnika za gorivo, pri skladištenju ili prijevozu uređaja s pomoću kamiona ili prikolice.



Slika 26

1. Zaporni ventil za gorivo (ispod spremnika za gorivo)

Specifikacije

Napomena: Specifikacije i dizajn podložni su promjenama bez obavijesti.

Širina košnje	151 cm
Gazište kotača (do središnje linije gume)	128 cm
Gazište kotača (do vanjske strane gume)	154 cm
Minimalna visina podvozja (na središnjem dijelu uređaja)	11 cm
Ukupna duljina (s košarama)	249 cm
Ukupna širina	179 cm
Ukupna visina	205 cm
Neto težina s valjcima (11 noževa)	695 kg

Priključci/dodatna oprema

Dostupan je niz priključaka i dodatne opreme za poboljšavanje i proširivanje mogućnosti uređaja koje je odobrila tvrtka Toro. Obratite se ovlaštenom serviseru ili distributeru tvrtke Toro ili posjetite stranicu www.Toro.com za popis svih odobrenih priključaka i dodatne opreme.

Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost i daljnju primjenjivost certifikata o sigurnosti uređaja, upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i dodatnu opremu tvrtke Toro. Zamjenski dijelovi i dodatni pribor drugih proizvođača mogu biti opasni, a njihova uporaba može poništiti jamstvo.

Rad

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

Prije puštanja u rad

Sigurnost prije rada

Opće informacije o sigurnosti

- Nikad ne dopuštajte djeci ili nestručnim osobama da upravljaju uređajem ili da ga servisiraju. Dobna granica za rukovatelje može biti ograničena lokalnim propisima. Vlasnik je odgovoran za obuku svih rukovatelja i mehaničara.
- Upoznajte se sa sigurnim radom s opremom, komandama i sigurnosnim znakovima.
- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, aktivirajte parkirnu kočnicu, ugasite uređaj, izvadite ključ i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave. Pustite da se uređaj ohladi prije podešavanja, održavanja, čišćenja ili skladištenja.
- Morate znati brzo zaustaviti i isključiti uređaj.
- Provjerite jesu li komande, sigurnosni prekidači i drugi zaštitni uređaji postavljeni i rade li ispravno. Ako ne rade ispravno, ne upravljajte uređajem.
- Prije košenja uvijek pregledajte uređaj kako biste osigurali da su jedinice za rezanje u ispravnom radnom stanju.
- Pregledajte područje na kojem namjeravate upotrebljavati uređaj i uklonite sve predmete koje bi uređaj mogao odbaciti.

Sigurnost goriva

- Budite krajnje oprezni pri rukovanju gorivom. Gorivo je zapaljivo, a njegove pare su eksplozivne.
- Ugasite sve cigarete, cigare, lule i druge izvore paljenja.
- Upotrebljavajte samo odobrene spremnike za gorivo.
- Ne uklanjajte čep spremnika za gorivo i ne dolijevajte gorivo u spremnik dok je motor upaljen ili vruć.
- Ne dolijevajte i ne ispuštajte gorivo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte skladištiti uređaj ili spremnik za gorivo u blizini otvorenog plamena, iskri ili žižaka poput onih na bojlerima ili drugim uređajima.
- Ako prolijete gorivo, nemojte pokretati motor i nemojte pokretati druge izvore paljenja dok pare goriva ne ispare.

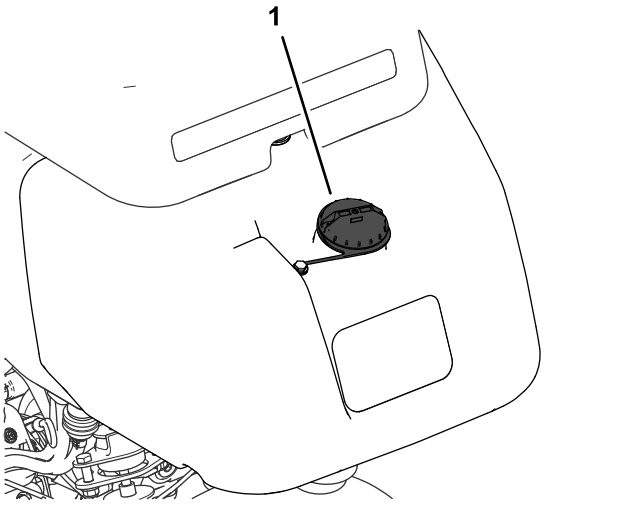
Specifikacije goriva

- **Kapacitet spremnika za gorivo:** 22,7 l
- **Preporučeno gorivo:**
  - Za najbolje rezultate upotrebljavajte samo čisto i svježe dizelsko gorivo ili biodizel s niskim (<500 ppm) ili ultra niskim (<15 ppm) sadržajem sumpora. Minimalni cetanski broj treba biti 40. Kupujte gorivo u količinama koje se mogu iskoristiti u roku od 180 dana kako biste osigurali da je gorivo svježe.
  - Upotrebljavajte ljetno dizelsko gorivo (br. 2-D) na temperaturama iznad -7 °C, a zimsko (br. 1-D ili mješavinu br. 1-D/2-D) ispod te temperature. Upotreba zimskog goriva na nižim temperaturama osigurava niže plamište i svojstva hladnog toka koji olakšavaju pokretanje i smanjuju začepljenje filtra za gorivo.

    Napomena: Upotreba ljetnog goriva na temperaturama iznad -7 °C pridonosi dužem trajanju pumpe za gorivo i većoj snazi u usporedbi sa zimskim gorivom.
  - Za ovaj se uređaj može upotrebljavati i mješavina biodizela do B20 (20 % biodizel i 80 % fosilni dizel). Fosilni dizel u mješavini treba imati nizak ili ultra nizak sadržaj sumpora. Pridržavajte se sljedećih upozorenja:
    - ◊ Biodizel u mješavini mora zadovoljavati specifikacije ASTM D6751 ili EN14214.
    - ◊ Sastav mješavine goriva treba zadovoljavati specifikacije ASTM D975 ili EN590.
    - ◊ Mješavine biodizela mogu oštetiti obojene površine.
    - ◊ Upotrebljavajte B5 (udio biodizela 5 %) ili slabije mješavine kad je hladnije.
    - ◊ Kontrolirajte dinamičke brtve, crijeva i statičke brtve koje dolaze u dodir s gorivom jer se mogu s vremenom oštetiti.
    - ◊ Začepljenje filtra goriva moguće je neko vrijeme nakon prelaska na mješavine biodizela.
    - ◊ Za više informacija o biodizelu obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro.

Punjenje spremnika za gorivo

1. Očistite područje oko čepa spremnika za gorivo i uklonite ga (Slika 27).



Slika 27

1. Čep spremnika za gorivo

2. Dolijevajte navedeno gorivo u spremnik dok razina ne bude 25 mm ispod dna otvora za ulijevanje. Taj prostor u spremniku omogućuje širenje goriva.

   Važno: **Nemojte do kraja napuniti spremnik za gorivo.**

3. Vratite čep.

   Napomena: Čut ćete zvuk klika kad je čep čvrsto postavljen.

4. Obrišite proliveno gorivo.

Svakodnevno održavanje

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno

Svaki dan prije pokretanja uređaja izvršite sljedeće postupke:

- Provjerite razinu motornog ulja – pogledajte Provjera motornog ulja (stranica 35).
- Ispustite vodu iz filtra goriva – pogledajte Ispuštanje vode iz filtra goriva (stranica 37).
- Provjerite rashladni sustav – pogledajte Održavanje sustava hlađenja (stranica 44).
- Provjerite tlak u gumama – pogledajte Provjera tlaka u gumama (stranica 41).
- Provjerite razinu hidraulične tekućine – pogledajte Provjera razine hidraulične tekućine (stranica 46).
- Provjerite dodirnu točku valjaka i noževa ležišta – pogledajte Provjera dodirne točke cilindara i noževa ležišta (stranica 51).

Tijekom rada

Sigurnost tijekom rada

Opće informacije o sigurnosti

- Vlasnik/rukovatelj može spriječiti nesreće koje mogu uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenja imovine i odgovoran je za njih.
- Nosite prikladnu odjeću, uključujući zaštitu za oči, duge hlače, čvrstu obuću otpornu na proklizavanje i zaštitu za sluh. Zavežite kosu ako je duga i nemojte nositi labavu odjeću ili viseći nakit.
- Ne upravljajte kosilicom ako ste bolesni, umorni ili pod utjecajem alkohola ili droga.
- Pozorno upravljajte uređajem. Ne bavite se aktivnostima koje vas ometaju; u suprotnom može doći do ozljeda ili oštećenja imovine.
- Prije pokretanja motora osigurajte da su svi pogoni u neutralnom položaju, da je parkirna kočnica aktivirana i da ste na vozačevu položaju.
- Nemojte prevoziti putnike na uređaju.
- Osigurajte da prolaznici i djeca budu izvan područja rada uređaja. Ako u blizini moraju biti prisutni drugi radnici, budite oprezni i obvezno postavite košare za travu na uređaj.
- Upravljajte uređajem samo kad je vidljivost dobra kako biste izbjegli rupe ili skrivene opasnosti.
- Izbjegavajte košenje mokre trave. Smanjeno trenje može dovesti do proklizavanja uređaja.
- Držite ruke i noge podalje od jedinica za rezanje.
- Pogledajte prema natrag i dolje prije vožnje unatrag kako biste provjerili da je put slobodan.
- Budite oprezni pri približavanju oštrim zavojima, grmlju, stablima ili drugim predmetima koji bi vam mogli zakloniti vidno polje.
- Zaustavite jedinice za rezanje kad god ne kosite.
- Usporite i budite oprezni pri skretanju i prelaženju cesta i pločnika. Uvijek poštujte pravo prednosti drugih sudionika u prometu.
- Motor smije raditi samo u dobro prozračenim prostorima. Ispušni plinovi sadržavaju ugljični monoksid, koji u slučaju udisanja može uzrokovati smrt.
- Nemojte ostavljati uključen uređaj bez nadzora.
- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, učinite sljedeće:

  - Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
  - Spustite jedinice za rezanje do tla i provjerite jesu li deaktivirane.
  - Aktivirajte ručnu kočnicu.
  - Ugasite motor i izvadite ključ.
  - Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Upravljajte uređajem samo kad je vidljivost dobra i u odgovarajućim vremenskim uvjetima. Ako postoji opasnost od munja, nemojte upravljati uređajem.

Sigurnost konstrukcije za zaštitu od prevrtanja (ROPS)

- Nemojte uklanjati komponente ROPS-a s uređaja.
- Provjerite je li sigurnosni pojas učvršćen i može li se brzo otpustiti u slučaju nesreće.
- Uvijek se vežite sigurnosnim pojasom.
- Pažljivo provjerite ima li prepreka iznad glave i ne dodirujte ih.
- Održavajte ROPS u sigurnom radnom stanju tako da povremeno temeljito pregledate ima li oštećenja i održavate sve pričvrsnice dobro pritegnutima.
- Zamijenite sve oštećene komponente ROPS-a. Nemojte ih popravljati ili izmjenjivati.

Sigurnost na padinama

- Nagibi su jedan od glavnih čimbenika koji uzrokuju gubitak kontrole nad uređajem i nesreće s prevrtanjem, što može uzrokovati teške ozljede ili smrt. Vi ste odgovorni za sigurno upravljanje na padini. Upravljanje uređajem na bilo kojoj padini zahtijeva dodatnu pozornost.
- Ocijenite uvjete na lokaciji i pregledajte lokaciju kako biste utvrdili je li padina sigurna za upravljanje uređajem. Pri pregledavanju terena uvijek razumno prosuđujte.
- Pročitajte upute za upravljanje uređajem na padinama navedene u nastavku kako biste mogli upravljati uređajem na padinama. Prije upravljanja uređajem na padinama provjerite uvjete na lokaciji kako biste utvrdili možete li upravljati uređajem u tim uvjetima tog dana i na toj lokaciji. Promjene terena mogu uzrokovati promjenu u radu uređaja na padinama.
- Izbjegavajte pokretanje, zaustavljanje ili skretanje na padinama. Nemojte naglo mijenjati brzinu ili smjer. Skrećite polako i postupno.
- Nemojte upravljati uređajem u uvjetima kada su trenje, upravljanje ili stabilnost upitni.
- Uklonite ili označite prepreke kao što su jarci, rupe, kamenje, brazde i izbočine na terenu ili ostale skrivene opasnosti. Visoka trava može zakloniti pogled na prepreke. Neravan teren može uzrokovati prevrtanje uređaja.
- Uzmite u obzir da upravljanje uređajem na mokroj travi, na padinama ili nizbrdo može uzrokovati gubitak trenja. Gubitak trenja pogonskih kotača može dovesti do proklizavanja ili gubitka kočenja i upravljanja.
- Budite krajnje oprezni pri upravljanju uređajem u blizini litica, jaraka, nasipa, vode ili drugih opasnosti. Ako kotači prijeđu preko rubova ili se rub uruši, može doći do naglog prevrtanja uređaja. Uspostavite sigurnu udaljenost između uređaja i opasnosti.
- Utvrdite opasnosti u podnožju padine. Ako postoje opasnosti, pokosite padinu uređajem kojim se upravlja pješke.
- Ako je moguće, neka jedinice za rezanje budu spuštene do tla tijekom rada na padinama. Podizanje jedinica za rezanje na padinama može destabilizirati uređaj.
- Budite krajnje oprezni sa sustavima za skupljanje trave i drugim priključcima. Oni mogu utjecati na stabilnost uređaja i dovesti do gubitka kontrole nad uređajem.

Početak upotrebe uređaja

Pročitajte *Upute za upotrebu* motora isporučene s uređajem za postupke zamjene ulja i održavanja koje treba provesti pri razradi novog uređaja.

Za razradu je potrebno samo 8 sati rada.

Budući da su prvi sati rada ključni za pouzdan rad uređaja u budućnosti, pomno pratite njegove funkcije i njegov rad kako biste uočili i ispravili sve manje probleme, koji bi u suprotnom mogli dovesti do većih kvarova. Tijekom razdoblja razrade često pregledavajte postoje li na uređaju znakovi curenja ulja, labavljenja pričvrsnih elemenata ili bilo kakvih drugih kvarova.

Pokretanje motora

Važno: **Nemojte upotrebljavati eter ili druge vrste sredstava za pokretanje motora.**

Napomena: Možda ćete morati odzračiti sustav goriva prije pokretanja motora u sljedećim slučajevima:

- Prvo pokretanje novog motora.
- Motor je prestao raditi zbog nedostatka goriva.
- Izvršeno je održavanje komponenti sustava goriva, na primjer zamijenjen je filtar.

Provjerite Upute za upotrebu motora.

1. Sjednite na sjedalo, aktivirajte ručnu kočnicu, deaktivirajte ručicu za podizanje/spuštanje

razine košnje i postavite polugu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj.

2. Maknite stopalo s papučice snage i provjerite je li papučica u NEUTRALNOM položaju.
3. Pomaknite polugu za gas u položaj SPORO.
4. Umetnite ključ u prekidač za i okrenite ga u položaj UKLJUČENO. Držite ga u položaju UKLJUČENO sve dok se lampica indikatora žarnice ne isključi (približno 6 sekundi).
5. Okrenite ključ za paljenje u položaj POKRETANJE.

   Važno: **Kako biste spriječili pregrijavanje pokretača motora, nemojte aktivirati pokretač dulje od 10 sekundi. Nakon 10 sekundi neprekidnog pokretanja pričekajte 60 sekundi prije ponovnog aktiviranja pokretača motora.**
6. Kad se motor pokrene, otpustite ključ i pustite da se vrati u položaj UKLJUČENO.
7. Pričekajte nekoliko minuta da se motor zagrije prije upotrebe.

   Važno: **Kad pokrećete motor prvi put ili nakon remonta motora, uređaj vozite prema naprijed i natrag jednu do dvije minute. Okrenite upravljač lijevo i desno kako biste provjerili radi li. Zatim ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave; pogledajte Gašenje motora (stranica 26). Provjerite curi li ulje i ima li labavih dijelova ili drugih nepravilnosti.**

Provjera uređaja nakon pokretanja motora

1. Pomaknite polugu za gas u položaj BRZO.
2. Na trenutak pomaknite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje prema naprijed.

   Jedinice za rezanje trebale bi se spustiti, a svi valjci trebali bi se okretati.

   Napomena: Poluga za odabir funkcije trebala bi biti u srednjem položaju (za košnju) kako bi se valjci okretali pri spuštanju jedinica za rezanje.
3. Pomaknite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje prema natrag.

   Valjci za rezanje trebali se prestati okretati, a jedinice za rezanje trebale bi se podignuti u puni transportni položaj.
4. Aktivirajte kočnicu kako biste zaustavili uređaj i pritisnite papučicu snage u položaje prema naprijed i prema natrag.
5. Nastavite s prethodno navedenim postupkom 1 do 2 minute. Pomaknite polugu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj, aktivirajte ručnu kočnicu i isključite motor.
6. Provjerite istječe li igdje tekućina i pritegnite hidraulične spojnice ako utvrdite da istječe.

   Napomena: Kad je uređaj nov i kad su ležajevi i valjci zategnuti, za tu se provjeru upotrebljava položaj BRZO na poluzi za gas. Postavka brzog gasa možda neće biti potrebna nakon razrade uređaja.

   Napomena: Ako i dalje dolazi do istjecanja tekućina, obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro za pomoć i, prema potrebi, zamjenske dijelove.

   Važno: **Trag tekućine na brtvama motora ili kotača uobičajena je pojava. Na brtvama se mora nalaziti mala količina maziva kako bi ispravno funkcionirale.**

Gašenje motora

1. Pomaknite polugu za gas u položaj SPORO, povucite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje prema natrag i postavite polugu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj.
2. Okrenite ključ za paljenje u položaj ISKLJUČENO kako biste ugasili motor. Izvadite ključ iz prekidača za paljenje kako biste spriječili slučajno pokretanje.
3. Prije skladištenja uređaja zatvorite zaporni ventil za gorivo.

Provjera sigurnosnog sustava blokiranja

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno

⚠ OPREZ

Ako su prekidači sigurnosnog sustava blokiranja odspojeni ili oštećeni, uređaj bi se mogao neočekivano pokrenuti i uzrokovati tjelesne ozljede.

- **Nemojte raditi bespotrebne izmjene na prekidačima sustava.**
- **Svakodnevno provjeravajte rad prekidača sigurnosnog sustava blokiranja i zamijenite oštećene prekidače prije upravljanja uređajem.**

Sigurnosni sustav blokiranja namijenjen je sprječavanju rada uređaja kad postoji mogućnost ozljede korisnika ili oštećenja uređaja.

Sigurnosni sustav blokiranja sprječava pokretanje motora osim u sljedećim slučajevima:

- Papučica snage je u NEUTRALNOM položaju.
- Poluga za odabir funkcije je u NEUTRALNOM položaju.

Sigurnosni sustav blokiranja sprječava kretanje uređaja osim u sljedećim slučajevima:

- Deaktivirana je parkirna kočnica.
- Sjedite na vozačevu mjestu.
- Poluga za odabir funkcije je u položaju za KOŠNJU ili u položaju za TRANSPORT.

Sigurnosni sustav blokiranja sprječava rad valjaka osim ako je poluga za odabir funkcije u položaju za KOŠNJU.

Provjera papučice snage

Sljedeće provjere sustava obavljajte svakodnevno kako biste osigurali ispravan rad sustava blokiranja:

1. Sjednite na sjedalo, pomaknite papučicu snage u NEUTRALNI položaj, pomaknite ručicu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj i aktivirajte ručnu kočnicu.
2. Pokušajte pomaknuti papučicu snage prema naprijed ili prema natrag.

   Papučica se ne bi trebala pomaknuti, što znači da sustav blokiranja ispravno radi. Ispravite problem ako rad sustava nije ispravan.

Provjera odabira funkcije

1. Sjednite na sjedalo, pomaknite papučicu snage u NEUTRALNI položaj, pomaknite ručicu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj i aktivirajte ručnu kočnicu.
2. Pomaknite polugu za odabir funkcije u položaj za KOŠNJU ili u položaj za TRANSPORT i pokušajte pokrenuti motor.

   Motor se ne bi trebao okretati ili pokrenuti, što znači da sustav blokiranja ispravno radi. Ispravite problem ako rad sustava nije ispravan.
3. Sjednite na sjedalo, pomaknite papučicu snage u NEUTRALNI položaj, pomaknite ručicu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj i aktivirajte ručnu kočnicu.
4. Pokrenite motor i pomaknite polugu za odabir funkcije u položaj za KOŠNJU ili u položaj za TRANSPORT.

   Motor bi se trebao ugasiti, što znači da sustav blokiranja ispravno radi.

   Ispravite problem ako rad sustava nije ispravan.

Provjera prekidača prisutnosti rukovatelja

1. Sjednite na sjedalo, pomaknite papučicu snage u NEUTRALNI položaj, pomaknite ručicu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj i aktivirajte ručnu kočnicu.
2. Pokrenite motor.
3. Otpustite ručnu kočnicu, pomaknite ručicu za odabir funkcije u položaj za KOŠNJU i ustanite se sa sjedala.

   Motor bi se trebao ugasiti, što znači da sustav blokiranja ispravno radi. Ispravite problem ako rad sustava nije ispravan.

Provjera ručice za podizanje/spuštanje razine košnje

1. Sjednite na sjedalo, pomaknite papučicu snage u NEUTRALNI položaj, pomaknite ručicu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj i aktivirajte ručnu kočnicu.
2. Pokrenite motor.
3. Pomaknite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje prema naprijed da biste spustili jedinice za rezanje. Jedinice za rezanje trebale bi se spustiti, ali se ne bi trebale početi okretati.

   Ako se počnu okretati, rad sustava blokiranja nije ispravan; ispravite problem prije upotrebe uređaja.

Vožnja uređaja bez košnje

- Jedinice za rezanje moraju biti potpuno podignute.
- Pomaknite ručicu za odabir funkcije u položaj za TRANSPORT.
- Upotrijebite kočnice da biste usporili uređaj pri vožnji niz strmu padinu kako ne biste izgubili kontrolu.
- Uvijek smanjite brzinu kad se približavate zahtjevnim područjima i pažljivo prelazite preko brdovitog terena.
- Upoznajte se sa širinom uređaja. Nemojte pokušavati proći između blizu postavljenih predmeta kako biste spriječili skupa oštećenja ili prekide u radu.

Košnja područja vrlo kratke trave (green)

Važno: **Ako se oglasi zvučni signal detektora curenja (ako je vaš model opremljen njime) ili ako**

primijetite curenje ulja pri košnji greena, odmah podignite jedinice za rezanje, odvezite se dalje od tog područja i zaustavite uređaj. Utvrdite uzrok curenja i ispravite problem.

Prije košnje greena pronađite čisto područje i vježbajte obavljanje osnovnih funkcija uređaja (npr. pokretanje i zaustavljanje uređaja, podizanje i spuštanje jedinica za rezanje, okretanje).

Provjerite ima li na greenu otpada, uklonite zastavicu iz držača i utvrdite najbolji smjer košnje. Smjer košnje odredite na temelju smjera prethodne košnje. Uvijek kosite u smjeru suprotnom od smjera prethodne košnje kako bi se vlati trave što manje slijegale i kako bi se lakše ulovile između noževa valjaka i noževa ležišta.

Rezanje područja vrlo kratke trave (green)

1. Pristupite greenu s polugom za odabir funkcije u položaju za KOŠNJU i pri punom gasu.
2. Započnite na jednom rubu greena kako biste mogli primijeniti postupak rezanja u obliku vrpce.

   Napomena: Primjenom tog uzorka dolazi do minimalnog zbijanja te na kraju ostaje uredan i zanimljiv uzorak na greenu.
3. Gurnite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje prema naprijed u trenutku kad prednji rubovi košare za travu prijeđu preko vanjskog ruba greena.

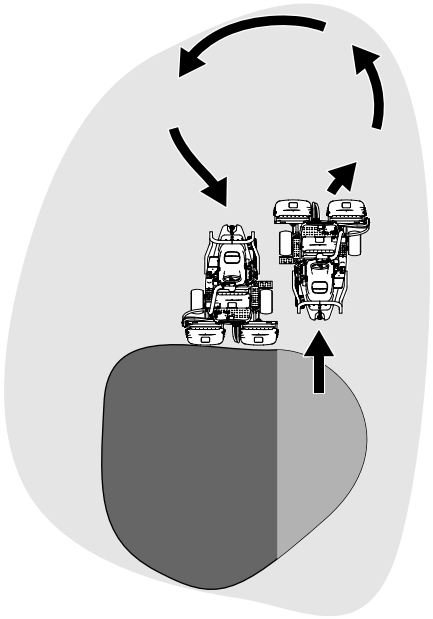
   Napomena: Tim se postupkom jedinice za rezanje spuštaju na teren i pokreću valjci.

   Važno: **Središnja jedinica za rezanje spušta se i podiže malo poslije prednjih jedinica za rezanje te biste stoga trebali vježbati kako postići odgovarajuće tempiranje za smanjenje postupaka čišćenja nakon košnje.**

   Napomena: Trajanje odgode u podizanju i spuštanju središnje jedinice za rezanje ovisi o temperaturi hidraulične tekućine. Kad je hidraulična tekućina hladna, odgoda je dulja. S povećanjem temperature tekućine skraćuje se trajanje odgode.
4. Pri povratnim prolascima preklapanje s prethodnim rezom treba biti minimalno.

   Napomena: Kako biste zadržali ravnu liniju cijelom dužinom greena i držali uređaj na jednakoj udaljenosti od ruba prethodnog reza, zamislite liniju pogleda približno 1,8 do 3 m ispred uređaja od nepokošenog ruba greena (Slika 29). Vanjski rub upravljača neka bude dio linije pogleda, odnosno neka rub upravljača bude poravnat s točkom koja u svakom trenutku mora biti na jednakoj udaljenosti od prednjeg dijela uređaja.
5. Kako prednji rubovi košara prelaze preko ruba greena, povucite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje prema natrag i držite je sve dok se sve jedinice za rezanje ne podignu. Time se zaustavljaju valjci i podižu jedinice za rezanje.

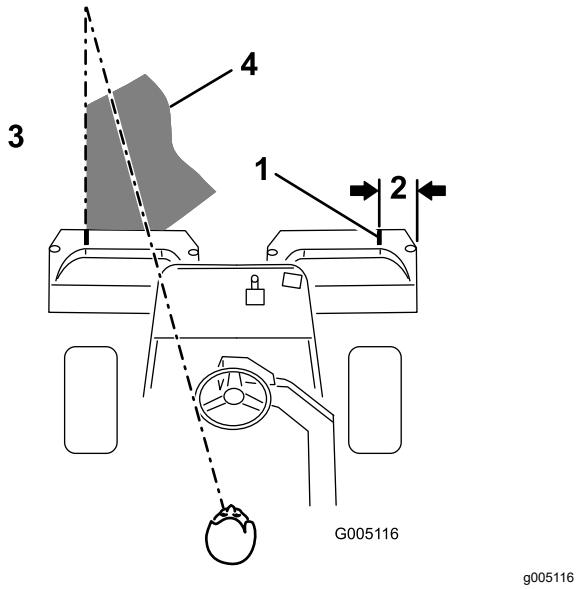
   Važno: **Precizno tempirajte taj korak tako da ne pokosite rubno područje, ali da pokosite što veći dio greena i tako smanjite količinu trave koja je preostala na vanjskom rubu.**
6. Da biste skratili vrijeme rada i pojednostavnili poravnanje za sljedeći prolazak, odmah okrenite uređaj u suprotnom smjeru, a zatim ga okrenite u smjeru nepokošenog dijela. Okrenite se u obliku suze (Slika 28) kako biste brzo poravnali uređaj za sljedeći prelazak.



g229671

Slika 28

Napomena: Okret neka bude što kraći, osim pri toplijem vremenu, jer širi luk smanjuje oštećenje terena.



Slika 29

1. Traka poravnanja
2. Približno 12,7 cm
3. Pokošena trava s lijeve strane.
4. Točka fokusa 2 do 3 m ispred uređaja.

Napomena: Upravljač se ne vraća u početni položaj nakon dovršetka okreta.

Važno: **Nikad ne zaustavljajte uređaj na greenu dok su aktivirane jedinice za rezanje jer u suprotnom može doći do oštećenja terena. Zaustavljanje uređaja na mokrom greenu može ostaviti tragove ili udubljenja od kotača.**

Košnja ruba i dovršetak košnje

1. Dovršite košnju greena košnjom vanjskog ruba. Promijenite smjer rezanja u odnosu na prethodnu košnju.

   Napomena: Upotrijebite polugu za gas da biste podesili brzinu uređaja pri rezanju ruba. Time će se rez uskladiti s greenom i smanjiti izgled trostrukog prstena.

   Napomena: Uvijek imajte na umu vremenske uvjete i uvjete na terenu te obvezno promijenite smjer rezanja u odnosu na prethodnu košnju.

2. Kad dovršite košnju vanjskog ruba, lagano povucite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje prema natrag da biste zaustavili valjke, a zatim se odvezite s greena. Kad sve jedinice za rezanje napuste green, podignite jedinice za rezanje.

   Napomena: Tim korakom smanjuje se pojava nakupljene trave na greenu.

3. Vratite zastavicu.

4. Ispraznite košare za travu prije nego što uređaj prevezete na sljedeći green.

   Napomena: Teška i mokra pokošena trava prekomjerno opterećuje košare i dodaje nepotrebnu težinu na uređaj, čime se povećava opterećenje sustava uređaja (npr. motora, hidrauličkog sustava i kočnica).

Nakon rada

Sigurnost nakon rada

Opće informacije o sigurnosti

- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, aktivirajte parkirnu kočnicu, ugasite motor, izvadite ključ i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave. Pustite da se uređaj ohladi prije podešavanja, održavanja, čišćenja ili skladištenja.
- Očistite travu i prljavštinu iz jedinica za rezanje i pogona kako biste smanjili rizik od požara. Očistite proliveno ulje ili gorivo.
- Isključite dovod goriva prije skladištenja ili tegljenja uređaja.
- Prilikom tegljenja ili kada ne koristite uređaj deaktivirajte pogon priključnog dijela.
- Pustite da se uređaj ohladi prije skladištenja u bilo kojem zatvorenom prostoru.
- Održavajte i čistite sigurnosne pojaseve kad je to potrebno.
- Nemojte skladištiti uređaj ili spremnik za gorivo u blizini otvorenog plamena, iskri ili žižaka poput onih na bojlerima ili drugim uređajima.

Sigurnost pri vuči

- Vucite samo uređajem koji ima kuku namijenjenu za vuču. Opremu koja se vuče pričvrstite samo na kuku.
- Slijedite preporuku proizvođača u pogledu ograničenja težine za vučenu opremu i za vuču na padinama. Na padinama težina opreme koja se vuče može uzrokovati gubitak trenja i gubitak kontrole.
- Nikad nemojte dopustiti da se djeca ili druge osobe nalaze u ili na opremi koja se vuče.
- Pri vuči polako vozite i predvidite dulji zaustavni put.

Provjera i čišćenje nakon košnje

Nakon košnje temeljito operite uređaj s pomoću crijeva za vodu bez mlaznice kako ne bi došlo do onečišćenja i oštećenja brtvi i ležajeva zbog prekomjernog pritiska vode. **Topao motor ili električne spojeve nemojte prati vodom.**

Važno: **Za čišćenje uređaja nemojte upotrebljavati slanu ili tehnološku vodu.**

Važno: **Nemojte prati uređaj visokotlačnim čistačima. Visokotlačni čistači mogu oštetiti električni sustav, olabaviti važne naljepnice ili isprati potrebnu mast na mjestima trenja. Nemojte upotrebljavati prekomjerne količine vode u blizini upravljačke ploče, motora i akumulatora.**

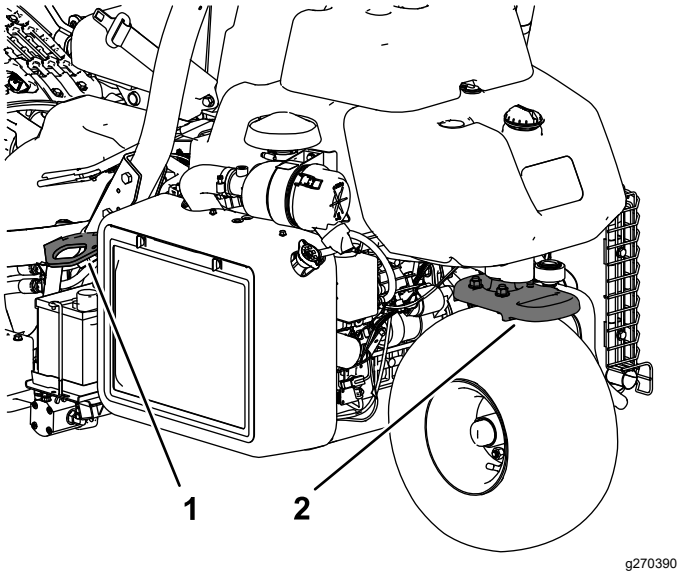
Važno: **Nemojte prati uređaj dok motor radi. Pranje uređaja uz upaljeni motor može dovesti do oštećenja unutar motora.**

Nakon čišćenja uređaja učinite sljedeće:

- Pregledajte jesu li na uređaju vidljivi znakovi curenja hidraulične tekućine, oštećenja ili trošenja hidrauličnih i mehaničkih komponenti.
- Provjerite jesu li noževi jedinica za rezanje oštri.
- Podmažite sklop kočnice i vratila mazivom u spreju ili uljem SAE 30 da biste spriječili pojavu korozije i omogućili zadovoljavajući rad uređaja pri sljedećoj košnji.

Tegljenje uređaja

- Budite oprezni pri utovaru ili istovaru uređaja na prikolicu ili kamion.
- Za utovar uređaja na prikolicu ili kamion upotrebljavajte punu rampu.
- Čvrsto vežite uređaj pomoću remena, lanaca, kabela ili užadi. Prednji i stražnji remeni trebaju biti usmjereni prema dolje i prema van od uređaja(Slika 30).



Slika 30

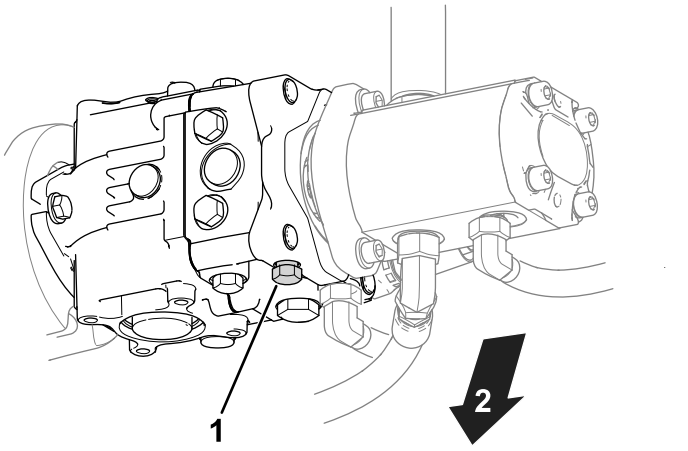
1. Točka za vezanje (sa svake strane)
2. Stražnja točka za vezanje

Vuča uređaja

U hitnim slučajevima uređaj možete tegliti na udaljenost do 0,4 km.

Važno: **Nemojte tegliti uređaj brže od 3 do 5 km/h kako biste izbjegli oštećenje pogonskog sustava. Ako uređaj morate premjestiti na udaljenost veću od 0,4 km, prevezite ga na kamionu ili prikolici.**

1. Pronađite optočni ventil na pumpi (Slika 31).



Slika 31

1. Optočni ventil
2. Donja strana uređaja

2. Otvorite optočni ventil okretanjem ventila za 3 okreta u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.
3. Prije pokretanja motora pritegnite optočni ventil na 12 Nm.

   Važno: **Nemojte pokretati motor dok je optočni ventil otvoren.**

Održavanje

⚠ OPREZ

Nepravilno održavanje uređaja može dovesti do preranog kvara sustava uređaja i time naškoditi vama ili promatračima.

Uređaj se mora ispravno održavati i držati u dobrom radnom stanju u skladu s ovim uputama.

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

Napomena: Na internetskoj stranici tvrtke Toro www.Toro.com možete preuzeti besplatan primjerak električne ili hidrauličke sheme i potražiti svoj uređaj na poveznici Upute na početnoj stranici.

Važno: **Pročitajte upute za upotrebu motora za detalje o dodatnim postupcima održavanja.**

⚠ UPOZORENJE

Ako ostavite ključ u prekidaču za paljenje, netko bi slučajno mogao pokrenuti motor i nanijeti vama i prolaznicima teške ozljede.

Prije bilo kakvog održavanja izvadite ključ iz prekidača za paljenje i odspojite žice sa svjećica. Ostavite žice sa strane kako ne bi slučajno dodirnule svjećice.

Sigurnost pri održavanju

- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, učinite sljedeće:
  - Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
  - Deaktivirajte jedinicu/jedinice za rezanje.
  - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  - Ugasite motor i izvadite ključ.
  - Pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Pustite da se komponente uređaja ohlade prije održavanja.
- Ako je moguće, ne obavljajte održavanje dok je motor u pogonu. Držite se podalje od pomičnih dijelova.
- Upotrijebite podmetače za pridržavanje uređaja dok radite ispod uređaja.
- Pažljivo otpuštajte pritisak iz komponenti s pohranjenom energijom.
- Održavajte sve dijelove uređaja u dobrom radnom stanju i svu opremu zategnutu.
- Zamijenite sve istrošene ili oštećene naljepnice.
- Da biste osigurali siguran i optimalan rad uređaja, upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove Toro. Zamjenski dijelovi drugih proizvođača mogu biti opasni, a njihova uporaba može poništiti jamstvo.

Preporučeni raspored održavanja

Interval servisa održavanja	Postupak održavanja
Nakon prvog sata	• Pritegnite matice glavčine kotača. • Pritegnite matice kotača.
Nakon prvih 8 sati	• Provjerite napetost remena alternatora.
Nakon prvih 10 sati	• Pritegnite matice glavčine kotača. • Pritegnite matice kotača.
Nakon prvih 50 sati	• Zamijenite motorno ulje i filtar. • Provjerite brzinu vrtnje motora (pri praznom hodu i punom gasu).
Prije svake uporabe ili svakodnevno	• Provjerite jesu li sigurnosni pojasevi istrošeni te imaju li rezove ili druga oštećenja. Zamijenite sigurnosni pojas/pojaseve ako neka komponenta nije ispravna. • Provjerite sigurnosni sustav blokiranja. • Provjerite sigurnosni sustav blokiranja. • Provjerite i očistite uređaj nakon košnje. • Provjerite motorno ulje. • Ispustite vodu filtra goriva. • Za provjeru tlaka u gumama. • Očistite masku hladnjaka. Čistite je svakih sat vremena ako su uvjeti izrazito prašnjavi i prljavi. • Provjerite razinu rashladne tekućine u motoru. • Za provjeru razine hidraulične tekućine. • Provjerite hidraulične vodove i crijeva. • Provjerite dodirnu točku cilindara i noževa ležišta.
Svakih 50 sati	• Provjerite priključke kabela akumulatora.
Svakih 100 sati	• Zamijenite motorno ulje i filtar.
Svakih 200 sati	• Servisirajte filtar pročistača zraka (češće ako su uvjeti rada prašnjavi ili prljavi). • Pritegnite matice glavčine kotača. • Pritegnite matice kotača.
Svakih 500 sati	• Zamijenite filtar goriva.
Svakih 800 sati	• Ako ne upotrebljavate preporučenu hidrauličnu tekućinu ili ako ste ikad napunili spremnik zamjenskom tekućinom, zamijenite hidrauličnu tekućinu, filtar i odušak spremnika. • Provjerite brzinu vrtnje motora (pri praznom hodu i punom gasu). • Provjerite razmak ventila.
Svakih 1000 sati	• Ako upotrebljavate preporučenu hidrauličnu tekućinu, zamijenite filtar hidraulične tekućine.
Svakih 2000 sati	• Ako upotrebljavate preporučenu hidrauličnu tekućinu, zamijenite hidrauličnu tekućinu.
Godišnje	• Razradite kočnice.
Svake 2 godine	• Provjerite cijevi za dovod goriva i cijevne priključke. • Zamijenite pokretne cijevi. • Ispraznite i isperite rashladni sustav.

Popis za svakodnevno održavanje

Kopirajte ovu stranicu za osobnu upotrebu.

Stavka za održavanje	Za tjedan:						
	Pon.	Uto.	Sri.	Čet.	Pet.	Sub.	Ned.
Provjerite rad sigurnosnog sustava blokiranja.							
Provjerite rad instrumenata.							
Provjerite rad kočnica.							
Provjerite/ispraznite filtar goriva / separator vode.							
Provjerite razinu goriva.							
Provjerite razinu hidraulične tekućine.							
Provjerite razinu motornog ulja.							
Očistite masku hladnjaka i hladnjak.							
Pregledajte filtar zraka.							
Provjerite neobične zvukove motora.							
Provjerite podešenost dodirne točke valjaka i noževa ležišta.							
Provjerite oštećenja na hidrauličnim crijevima.							
Provjerite propuštanje tekućine.							
Provjerite tlak u gumama.							
Provjerite podešenje visine košnje.							
Popravite oštećenu boju.							

Bilješke o uočenim problemima

Pregled obavio/la:		
Stavka	**Datum**	**Informacije**

Održavanje motora

Sigurnost motora

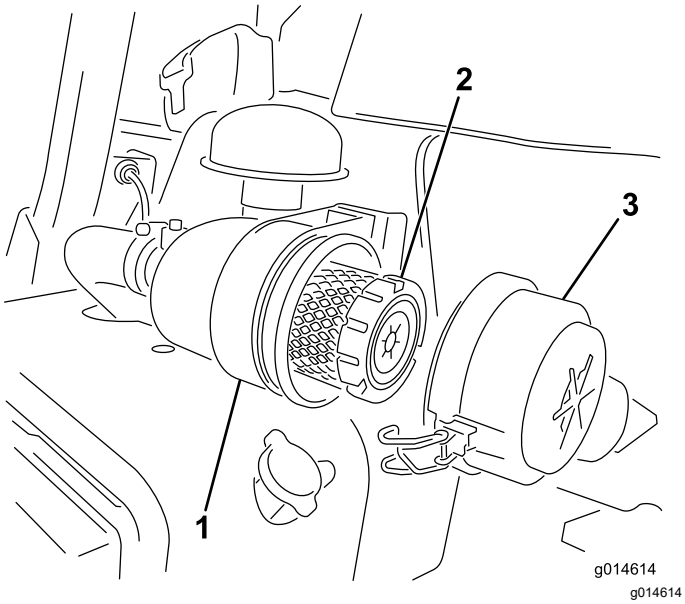
- Ugasite motor prije provjeravanja ili dodavanja ulja u kućište motora.
- Nemojte mijenjati postavke regulatora motora ili opterećivati motor prekomjernom brzinom.

Servisiranje pročistača zraka

Interval servisiranja: Svakih 200 sati—Servisirajte filtar pročistača zraka (češće ako su uvjeti rada prašnjavi ili prljavi).

- Provjerite ima li na kućištu filtra zraka oštećenja koja bi mogla uzrokovati ispuštanje zraka i zamijenite ga ako je oštećen. Pregledajte cijeli usisni sustav i provjerite ima li znakova curenja, oštećenja ili neučvršćenih stezaljki.
- Zamjena filtra zraka prije nego što je to potrebno povećava mogućnost da prljavština uđe u motor kad je filtar uklonjen.
- Provjerite je li poklopac ispravno postavljen i zabrtvljen na kućište pročistača zraka.

1. Otpustite zasune koji pričvršćuju poklopac pročistača zraka na kućište pročistača zraka (Slika 32).



Slika 32

1. Kućište pročistača zraka
2. Filtar zraka
3. Poklopac pročistača zraka

2. Uklonite poklopac s kućišta pročistača.
3. Prije uklanjanja filtra uklonite velike nakupine prljavštine između vanjske strane primarnog filtra i spremnika s pomoću niskotlačnog zraka (2,75 bara, čist i suh). Taj postupak čišćenja sprječava ulaz prljavštine u usis zraka kad je primarni filtar uklonjen.

   Važno: **Izbjegavajte upotrebu visokotlačnog zraka zbog kojeg bi prljavština mogla kroz filtar prodrijeti u usisni trakt.**

4. Uklonite i zamijenite primarni filtar na sljedeći način:

   Važno: **Nemojte čistiti iskorišteni element.**

   A. Pregledajte postoje li na novom filtru oštećenja od transporta; **nemojte upotrebljavati oštećeni element.**

   B. Pažljivo izvucite stari filtar iz kućišta filtra i odložite ga.

   C. Umetnite novi filtar tako da pritisnete vanjski okvir filtra kako bi sjeo u spremnik te provjerite brtvu filtra i kućište.

   Važno: **Nemojte pritiskati savitljivu sredinu filtra.**

5. Očistite otvor za izbacivanje prljavštine u odvojivom poklopcu. Uklonite gumeni izlazni ventil s poklopca, očistite šupljinu i zamijenite izlazni ventil.
6. Postavite poklopac tako da je gumeni izlazni ventil okrenut prema dolje – otprilike između položaja 5 i 7 sati kad se gleda s kraja.
7. Pričvrstite zasune (Slika 32).

Održavanje motornog ulja

Provjera motornog ulja

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno

Motor se isporučuje s 3,7 l (s filtrom) ulja u kućištu motora, no morate provjeriti motorno ulje prije i nakon prvog pokretanja motora.

Upotrebljavajte visokokvalitetno motorno ulje koje ispunjava sljedeće specifikacije:

- Potrebna razina API klasifikacije: CH-4, CI-4 ili više.
- Preporučeno ulje: SAE 10W-30
- Zamjensko ulje: SAE 15W-40

Motorno ulje tvrtke Toro viskozne gradacije 10W-30 dostupno je kod distributera. Pogledajte *Katalog dijelova (Parts Catalog)* za brojeve dijelova.

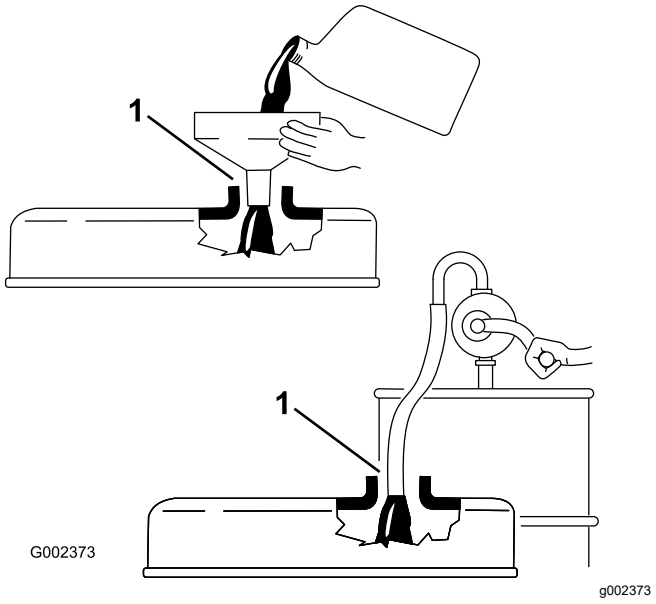
Napomena: Najbolje je provjeriti motorno ulje kad je motor hladan prije prvog pokretanja u danu. Ako je već radio, prije provjeravanja pustite da se ulje

najmanje 10 minuta cijedi natrag u karter. Ako je razina ulja na šipki za mjerenje jednaka oznaci Add (Dodati) ili ispod nje, dodajte još ulja kako bi se razina podigla do oznake FULL (PUNO). **Nemojte prepuniti spremnik**.

Važno: **Neka razina motornog ulja bude između gornje i donje granice na šipki za mjerenje ulja; moglo bi doći do kvara motora ako radi s previše ili premalo ulja.**

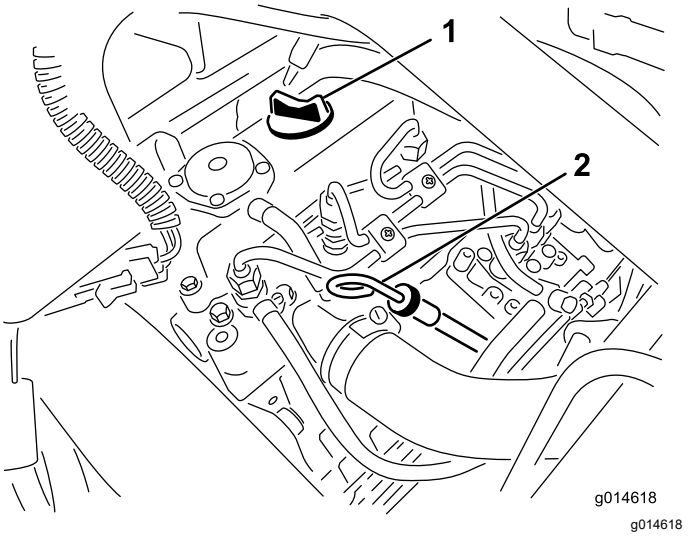
1. Postavite uređaj na ravnu površinu.
2. Uklonite šipku za mjerenje razine tekućine i obrišite je čistom krpom (Slika 34).

   Važno: **Uklonite šipku za mjerenje pri punjenju motora uljem. Kad dodajete ili nadopunjujete motorno ulje, između uređaja za punjenje ulja i otvora za punjenje ulja na poklopcu ventila *mora biti* razmak kako prikazuje Slika 33. Taj razmak omogućuje odzračivanje pri punjenju, čime se sprječava prelijevanje ulja u odušak.**



Slika 33

1. Razmak



Slika 34

1. Čep spremnika
2. Šipka za mjerenje razine ulja

3. Šipku za mjerenje razine ulja uronite u cijev spremnika za ulje i provjerite je li u potpunosti sjela.
4. Izvadite šipku za mjerenje iz cijevi i provjerite razinu ulja.

   Napomena: Ako je razina ulja niska, uklonite čep spremnika s poklopca ventila i **polako** dodajte dovoljno ulja kako bi razina dosegnula oznaku PUNO (FULL) na šipki za mjerenje.

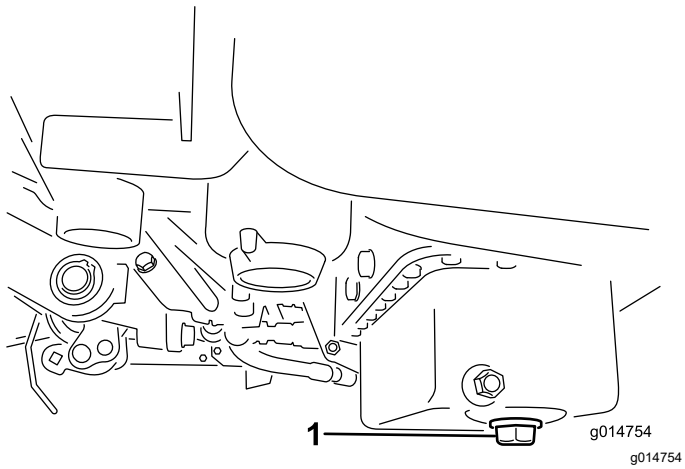
   Polako dodavajte i pritom često provjeravajte njegovu razinu. **Nemojte prepuniti spremnik.**
5. Vratite šipku za mjerenje razine ulja.
6. Pokrenite motor i pustite ga neka radi u praznom hodu 30 sekundi, a zatim ga isključite. Pričekajte 30 sekundi, a zatim ponovite korake od 2 do 5.
7. Vratite čep otvora za ulje i šipku za mjerenje te ih čvrsto pritegnite.

Mijenjanje motornog ulja i filtra

Interval servisiranja: Nakon prvih 50 sati

Svakih 100 sati

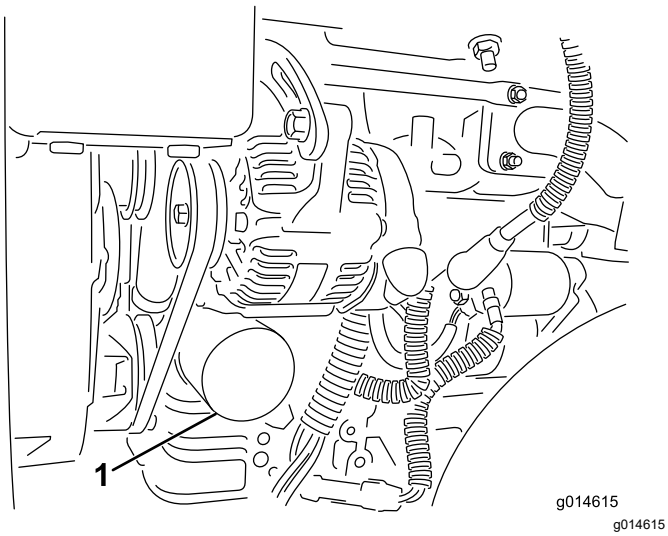
1. Uklonite čep za pražnjenje i pustite da ulje iscuri u posudu za ispuštanje ulja. Kad ulje prestane curiti, vratite čep otvora za pražnjenje (Slika 35).



Slika 35

1. Čep otvora za pražnjenje

2. Uklonite uljni filtar (Slika 36). Nanesite tanak sloj čistog ulja na novu brtvu uljnog filtra.



Slika 36

1. Uljni filtar

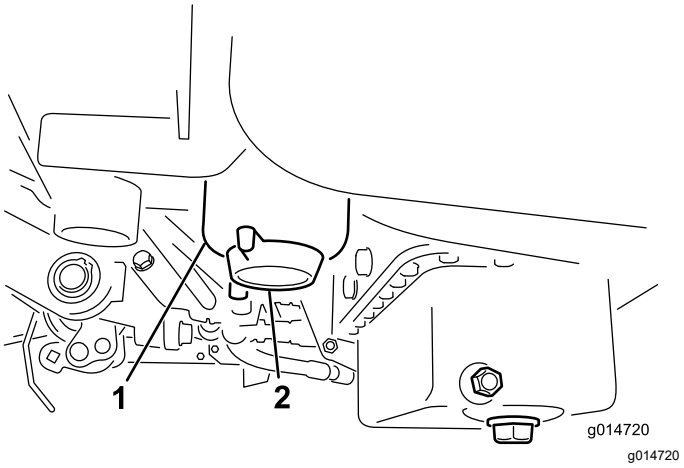
3. Okrećite filtar rukom dok brtva ne dodirne adapter filtra, zatim pritegnite filtar za još ½ do ¾ okretaja. **Nemojte previše zategnuti**.
4. Dodajte ulje u kućište motora; pogledajte Provjera motornog ulja (stranica 35).
5. Propisno odložite iskorišteno ulje.

Održavanje sustava goriva

Ispuštanje vode iz filtra goriva

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini i ugasite motor.
2. Postavite posudu za ispuštanje ispod filtra goriva.
3. Otvorite otvor za pražnjenje na filtru goriva za približno jedan okret i ispustite nakupljenu vodu (Slika 37).



Slika 37

1. Filtar goriva
2. Čep otvora za pražnjenje

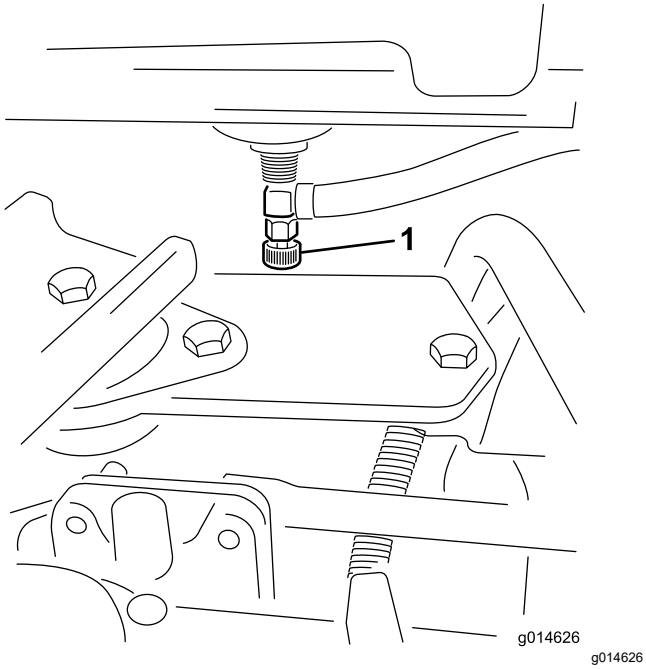
4. Pritegnite čep nakon pražnjenja.

   Napomena: Budući da je nakupljena voda pomiješana s dizelskim gorivom, ispraznite filtar goriva u odgovarajući spremnik i prikladno ga odložite.

Zamjena filtra goriva / separatora vode

Interval servisiranja: Svakih 500 sati

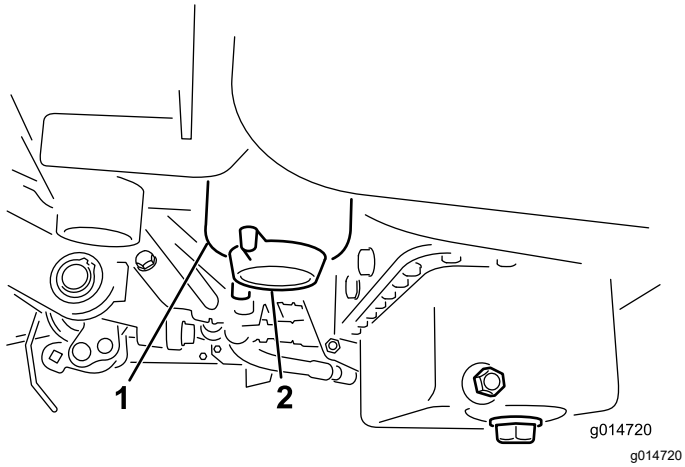
1. Zatvorite zaporni ventil za gorivo (Slika 38) ispod spremnika za gorivo.



Slika 38

1. Zaporni ventil za gorivo

2. Očistite područje gdje je postavljen spremnik filtra (Slika 39).
3. Postavite posudu za ispuštanje ispod filtra goriva.
4. Otvorite čep otvora za pražnjenje filtra (Slika 39).



Slika 39

1. Spremnik filtra goriva / separatora vode
2. Čep otvora za pražnjenje filtra

5. Odvrnite spremnik filtra i odložite ga u skladu s lokalnim propisima.
6. Okrećite filtar rukom dok brtva ne dodirne adapter filtra, zatim pritegnite filtar za još ½ do ¾ okretaja.
7. Provjerite je li čep otvora za pražnjenje filtra zatvoren. Otvorite zaporni ventil za gorivo.

Provjeravanje cijevi za dovod goriva i cijevnih priključaka

Interval servisiranja: Svake 2 godine

Provjerite jesu li cijevi za dovod goriva istrošene, oštećene ili labave.

Održavanje električnog sustava

Sigurnost električnog sustava

- Odspojite akumulator prije popravljanja uređaja. Prvo odspojite negativni priključak, a zatim pozitivni. Prvo spojite pozitivni priključak, a zatim negativni.
- Punite akumulator na otvorenom, dobro prozračenom mjestu, daleko od iskri i plamena. Isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora. Nosite zaštitnu odjeću i upotrebljavajte izolirane alate.

Odspajanje akumulatora

⚠ UPOZORENJE

Priključci akumulatora ili metalni alati mogu uzrokovati kratki spoj s metalnim komponentama i tako izazvati iskrenje. Iskre mogu uzrokovati eksploziju plinova akumulatora i tako dovesti do tjelesnih ozljeda.

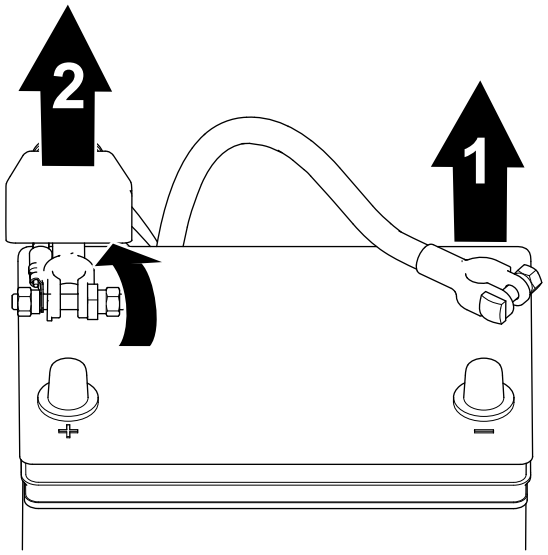
- **Pri uklanjanju ili postavljanju akumulatora ne dopustite da priključci akumulatora dođu u dodir s bilo kojim metalnim dijelom uređaja.**
- **Ne dopustite da dođe do kratkog spoja s metalnim alatima između priključaka akumulatora i metalnih dijelova uređaja.**

⚠ UPOZORENJE

Neispravno usmjeravanje kabela može uzrokovati oštećenja uređaja i kabela uslijed iskrenja. Iskre mogu uzrokovati eksploziju plinova akumulatora i tako dovesti do tjelesnih ozljeda.

Uvijek odspojite negativni (crni) kabel akumulatora prije odspajanja pozitivnog (crvenog) kabela.

1. Uklonite negativni kabel akumulatora s kleme akumulatora (Slika 40).



g253380

Slika 40

1. Negativni kabel akumulatora
2. Pozitivni kabel akumulatora

2. Podignite izolacijsku zaštitnu kapicu i uklonite pozitivni kabel akumulatora s kleme akumulatora (Slika 40).

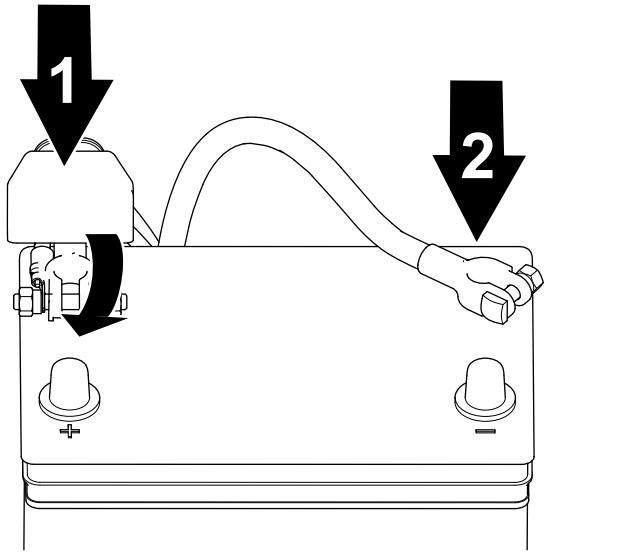
Spajanje akumulatora

⚠ UPOZORENJE

Neispravno usmjeravanje kabela može uzrokovati oštećenja uređaja i kabela uslijed iskrenja. Iskre mogu uzrokovati eksploziju plinova akumulatora i tako dovesti do tjelesnih ozljeda.

Uvijek spojite pozitivni (crveni) kabel akumulatora prije spajanja negativnog (crnog) kabela.

1. Spojite pozitivni kabel na akumulator i pritegnite steznu maticu akumulatora (Slika 41).



Slika 41

1. Pozitivni kabel akumulatora
2. Negativni kabel akumulatora

2. Spojite negativni kabel na akumulator i pritegnite steznu maticu akumulatora (Slika 41).

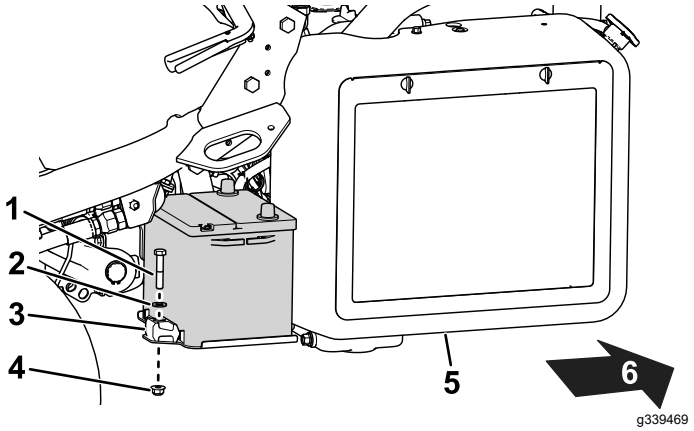
Punjenje akumulatora

⚠ UPOZORENJE

Priključci akumulatora ili metalni alati mogu uzrokovati kratki spoj s metalnim komponentama uređaja i tako izazvati iskrenje. Iskre mogu uzrokovati eksploziju plinova akumulatora i tako dovesti do tjelesnih ozljeda.

- **Pri uklanjanju ili postavljanju akumulatora ne dopustite da priključci akumulatora dođu u dodir s bilo kojim metalnim dijelom uređaja.**
- **Ne dopustite da dođe do kratkog spoja s metalnim alatima između priključaka akumulatora i metalnih dijelova uređaja.**

1. Odspojite akumulator; pogledajte Odspajanje akumulatora (stranica 39).
2. Uklonite pričvrsne elemente s pomoću kojih je akumulator pričvršćen na podlogu (Slika 42) i izvadite akumulator.



Slika 42

1. Vijak
2. Podloška
3. Držač
4. Matica
5. Hladnjak
6. Stražnja strana uređaja

3. Priključite punjač akumulatora od 2 do 4 A na kleme. Punite akumulator najmanje 2 sata pri 4 A ili najmanje 4 sata pri 2 A sve dok specifična težina ne dosegne 1,250 ili više, a temperatura najmanje 16 °C, a da pritom sve ćelije slobodno ispuštaju plin.

⚠ UPOZORENJE

Punjenje akumulatora stvara plinove koji mogu eksplodirati.

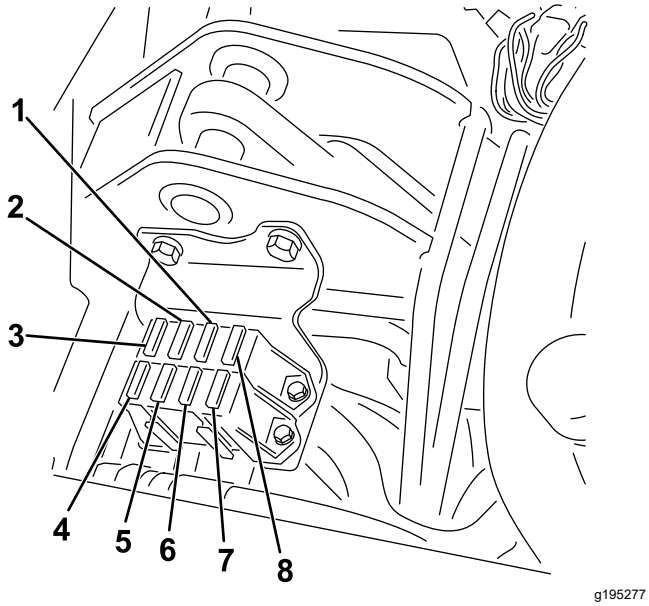
Nikad nemojte pušiti u blizini akumulatora i držite iskre i plamenove podalje od akumulatora.

Važno: **Ako akumulator punite kraće od navedenog vremena, može mu se smanjiti vijek trajanja.**

4. Kad se akumulator napuni, odspojite punjač s utičnice i klema.
5. Stavite akumulator na podlogu za akumulator i učvrstite ga prethodno uklonjenim pričvrsnim elementima (Slika 42).
6. Spojite akumulator; pogledajte Spajanje akumulatora (stranica 39).

Lociranje osigurača

Osigurači električnog sustava nalaze se ispod sjedala (Slika 43).



Slika 43

1. Pokretanje/rad, dijagnostička svjetla i žarnice – 7,5 A
2. Aktivacija valjaka, podizanje/spuštanje, ventilator – 7,5 A
3. Podizanje valjaka, aktivacija e-valjka i prekomjerna temperatura – 7,5 A
4. Bez osigurača
5. Svjetla i detektor curenja – 15 A
6. Pokretač – 15 A
7. Rad – 10 A
8. ECM logika i napajanje – 2 A

Održavanje pogonskog sustava

Provjera tlaka u gumama

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno

Primjenjujte različite tlakove u gumama za sva 3 kotača ovisno o uvjetima na terenu, od minimalno 0,83 bara (83 kPa) do maksimalno 1,10 bara.

Provjera zakretnog momenta matica glavčine prednjeg kotača

Interval servisiranja: Nakon prvog sata

Nakon prvih 10 sati

Svakih 200 sati

Specifikacija zakretnog momenta matice glavčine kotača: od 420 do 461 Nm

Provjera zakretnog momenta matica kotača

Interval servisiranja: Nakon prvog sata

Nakon prvih 10 sati

Svakih 200 sati

⚠ UPOZORENJE

Neispravno pritezanje matica kotača može uzrokovati tjelesne ozljede.

Pritegnite matice kotača na navedeni moment u navedenim vremenskim razmacima.

Specifikacija zakretnog momenta matice kotača: od 95 do 122 Nm

Napomena: Da biste osigurali ravnomjernu raspodjelu, pritežite matice kotača redoslijedom u obliku slova X.

Prilagodba prijenosa za neutralni položaj

Ako se uređaj polagano kreće kad je papučica za kontrolu snage u NEUTRALNOM položaju, podesite mehanizam za povratak u neutralni položaj.

1. Optočni ventil mora biti zatvoren.

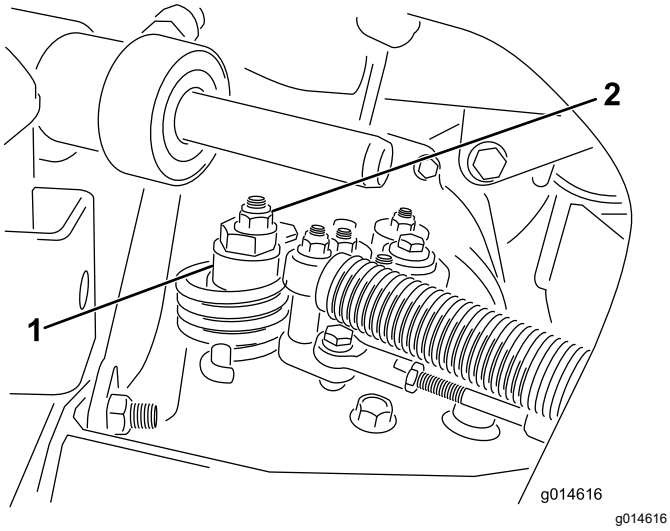
2. Podignite uređaj i poduprite ga ispod okvira tako da je jedan od prednjih kotača u zraku.

   Napomena: Ako je uređaj opremljen pogonom na 3 kotača, podignite i blokirajte stražnji kotač.

3. Pokrenite motor, stavite polugu za gas u položaj SPORO i provjerite okreće li se prednji kotač koji je u zraku.

4. Ako se kotač okreće, isključite motor i učinite sljedeće:

   A. Otpustite maticu s pomoću koje je ekscentar pričvršćen na gornji dio hidrostata (Slika 44).



Slika 44

1. Ekscentar
2. Sigurnosna matica

   B. Pomaknite polugu za odabir funkcije u NEUTRALNI položaj, a polugu za gas u položaj SPORO. Pokrenite motor.

   C. Okrećite ekscentar sve dok ne prestane kretanje u bilo kojem smjeru. Kad se kotač prestane okretati, pritegnite maticu koja pričvršćuje ekscentar i podešeni položaj (Slika 44). Provjerite podešeni položaj stavljanjem poluge za gas u položaj SPORO i položaj BRZO.

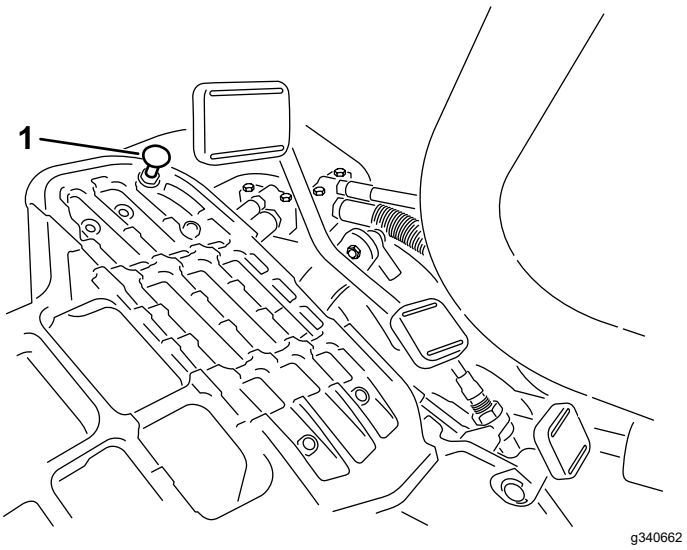
   Napomena: Ako se kotač i dalje okreće kad je ekscentar u maksimalnom podešenom položaju, obratite se svojem ovlaštenom distributeru tvrtke Toro ili pogledajte *Priručnik za održavanje* za dodatna podešavanja.

Podešavanje brzine pri transportu

Postizanje maksimalne brzine pri transportu

Papučica snage unaprijed je podešena za maksimalnu brzinu pri transportu, no možda ćete je trebati podesiti ako doseže puno kretanje prije nego što dođe u dodir s graničnikom papučice ili ako želite smanjiti brzinu pri transportu.

Da biste postigli maksimalnu brzinu pri transportu, stavite polugu za odabir funkcije u položaj za TRANSPORT i pritisnite papučicu snage. Ako papučica dođe u dodir s graničnikom (Slika 45) prije nego što osjetite napetost kabela, primijenite sljedeći postupak prilagodbe:



Slika 45

1. Graničnik papučice

1. Postavite polugu za odabir funkcije u položaj za TRANSPORT i otpustite sigurnosnu maticu s pomoću koje je graničnik papučice pričvršćen za ploču poda (Slika 45).
2. Pritegnite graničnik papučice tako da ne dodiruje papučicu snage.
3. Nastavite lagano pritiskati papučicu snage i prilagodite graničnik papučice tako da dodiruje šipku papučice te pritegnite matice.

   Važno: **Napetost kabela ne smije biti prekomjerna jer to smanjuje njegov vijek trajanja.**

Smanjenje brzine pri transportu

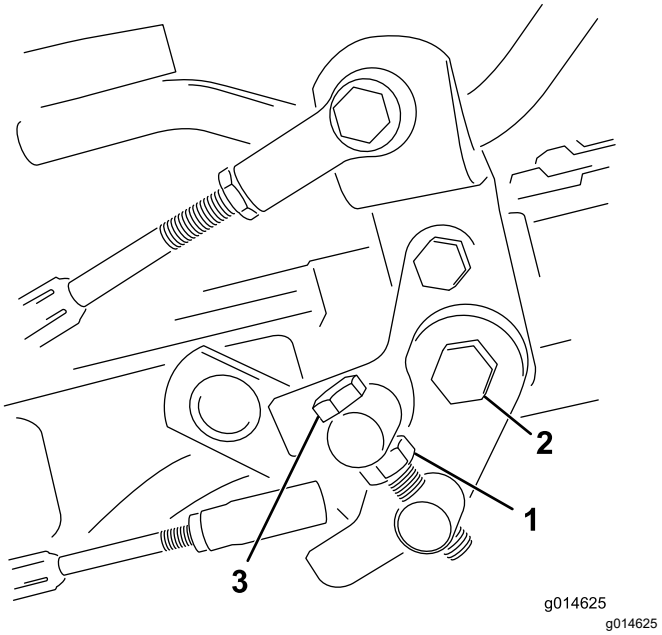
1. Pritisnite papučicu snage prema dolje i otpustite sigurnosnu maticu s pomoću koje je graničnik papučice pričvršćen za ploču poda.
2. Otpuštajte graničnik papučice sve dok ne postignete željenu brzinu pri transportu.
3. Pritegnite sigurnosnu maticu kako biste učvrstili graničnik papučice.

Podešavanje brzine košnje

Brzina košnje tvornički je postavljena na 6,1 km/h.

Brzinu kretanja prema naprijed možete podesiti u rasponu od 0 do 8 km/h.

1. Otpustite protumaticu vijka nosača osovine (Slika 46).
2. Otpustite maticu na čahuri papučice koja pričvršćuje nosač za učvršćivanje i nosač za visinu košnje.



Slika 46

1. Protumatica
2. Matica
3. Vijak nosača osovine

3. Okrećite vijak nosača osovine u smjeru kazaljki na satu da biste smanjili brzinu košnje i u smjeru suprotnom od kazaljki na satu da biste povećali brzinu košnje.
4. Pritegnite protumaticu na vijku nosača osovine i maticu na čahuri papučice da biste učvrstili podešenje (Slika 46). Provjerite podešenje i prema potrebi ga prilagodite.

Održavanje sustava hlađenja

Sigurnost rashladnog sustava

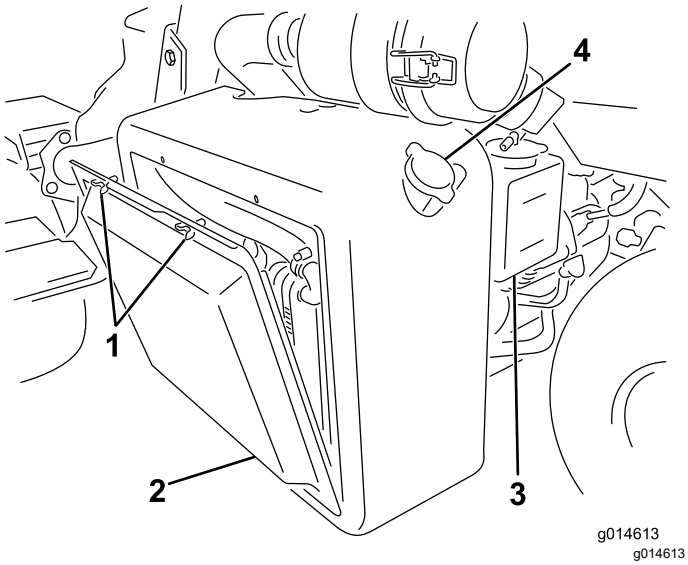
- Gutanje rashladne tekućine može uzrokovati trovanje; držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.
- Izbacivanje vruće rashladne tekućine pod tlakom ili diranje vrućeg hladnjaka ili okolnih dijelova može uzrokovati teške opekline.
  - Uvijek pustite da se motor hladi barem 15 minuta prije uklanjanja čepa hladnjaka.
  - Pri otvaranju čepa hladnjaka upotrijebite krpu i polako otvorite čep kako bi para mogla izaći.

Čišćenje maske hladnjaka

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno Čistite je svakih sat vremena ako su uvjeti izrazito prašnjavi i prljavi.

Maska hladnjaka i hladnjak moraju se održavati čistima kako bi se spriječilo pregrijavanje sustava. Provjerite i očistite masku hladnjaka i hladnjak svaki dan ili, ako je potrebno, svaki sat. Čistite ih češće u prašnjavim i prljavim uvjetima.

1. Uklonite masku hladnjaka (Slika 47).



Slika 47

1. Krilni vijci
2. Maska hladnjaka
3. Ekspanzijski spremnik
4. Čep hladnjaka

2. Počevši od strane hladnjaka na kojoj je ventilator, ispušite hladnjak komprimiranim zrakom.
3. Očistite masku i postavite je.

Provjera razine rashladne tekućine motora

Kapacitet rashladnog sustava je približno 4,6 l.

Napunite rashladni sustav mješavinom vode i antifriza produljenog vijeka trajanja na bazi etilen-glikola u omjeru 50:50. Svakodnevno prije pokretanja motora provjerite razinu rashladne tekućine.

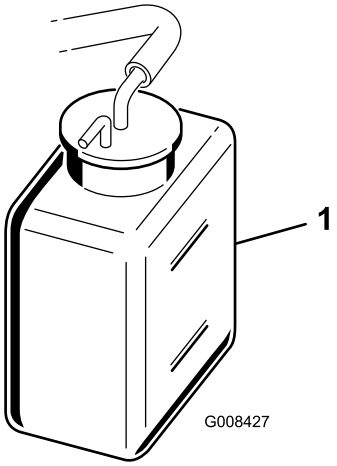
⚠ OPREZ

Ako je motor bio upaljen, može doći do izbacivanja vruće rashladne tekućine pod tlakom, što može uzrokovati opekline.

- **Ne uklanjajte čep hladnjaka dok motor radi.**
- **Pri otvaranju čepa hladnjaka upotrijebite krpu i polako otvorite čep kako bi para mogla izaći.**

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini.
2. Provjerite razinu rashladne tekućine (Slika 47 i Slika 48).

   Trebala bi biti između oznaka na ekspanzijskom spremniku kad je motor hladan.



Slika 48

1. Ekspanzijski spremnik

3. Ako je razina rashladne tekućine niska, skinite čep ekspanzijskog spremnika i dodajte mješavinu vode i antifriza produljenog vijeka trajanja na bazi etilen-glikola u omjeru 50:50. **Nemojte prepuniti spremnik.**
4. Postavite čep ekspanzijskog spremnika.

Održavanje kočnica

Razrada kočnica

Interval servisiranja: Godišnje

Naglo zakočite i vozite uređaj brzinom košnje sve dok se kočnice ne zagriju, što ćete moći utvrditi zbog njihova mirisa. Možda ćete morati podesiti kočnice nakon razdoblja razrade; pogledajte Podešavanje kočnica (stranica 45).

Podešavanje kočnica

Ako kočnice ne mogu zadržati vozilo na mjestu dok je parkirano, možete podesiti kočnice s pomoću vijka za otpuštanje kočione tekućine u blizini bubnja kočnice; obratite se ovlaštenom serviseru ili pogledajte *Priručnik za održavanje* za više informacija.

Napomena: Razradite kočnice jednom godišnje; pogledajte Razrada kočnica (stranica 45).

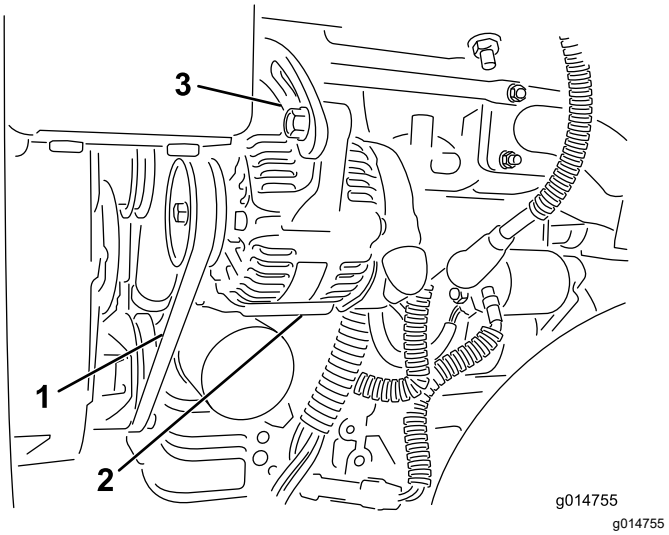
Održavanje remena

Prilagodba remena alternatora

Interval servisiranja: Nakon prvih 8 sati

Provjerite je li remen ispravno napet kako biste osigurali ispravan rad uređaja i spriječili nepotrebno trošenje.

1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, ugasite motor, aktivirajte ručnu kočnicu, izvadite ključ i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Palcem umjereno pritisnite remen između remenica (10 kg). Remen bi trebao imati otklon od 7 do 9 mm. Ako nema, izvršite sljedeći postupak da biste prilagodili napetost remena:



Slika 49

1. Remen alternatora – pritisnite ovdje
2. Alternator
3. Element za podešavanje

A. Otpustite vijke koji pričvršćuju alternator na motor i element za podešavanje.

B. Provjerite ima li na remenu znakova istrošenosti ili oštećenja i zamijenite ga ako je istrošen.

C. S pomoću poluge koja se nalazi između alternatora i bloka motora povucite alternator kako biste postigli odgovarajuću napetost remena i pritegnite vijke.

Održavanje hidrauličkog sustava

Sigurnost hidrauličkog sustava

- Odmah potražite liječničku pomoć ako tekućina uđe pod kožu. Tekućinu pod kožom mora unutar nekoliko sati kirurški ukloniti liječnik.
- Prije vršenja pritiska na hidraulički sustav provjerite jesu li sva crijeva za hidrauličnu tekućinu u dobrom stanju i jesu li sve hidrauličke veze i spojnice pritegnute.
- Držite ruke i tijelo podalje od rupica ili ubrizgača koji izbacuju hidrauličnu tekućinu pod visokim pritiskom.
- Nađite mjesta propuštanja hidraulične tekućine pomoću kartona ili papira.
- Prije obavljanja radova na hidrauličkom sustavu sigurno otpustite sav pritisak u hidrauličkom sustavu.

Održavanje hidraulične tekućine

Važno: **Neovisno o vrsti hidraulične tekućine koja se upotrebljava, svi uređaji koji se upotrebljavaju za košnju fairwaya, vertikalno zasijecanje ili pri temperaturi okoline iznad 29° C trebali bi imati postavljen komplet hladnjaka ulja (dio br. 117-9314).**

Specifikacije hidraulične tekućine

Spremnik se u tvornici puni visokokvalitetnom hidrauličnom tekućinom. Provjerite razinu hidraulične tekućine prije prvog pokretanja motora i svakodnevno nakon toga; pogledajte Provjera razine hidraulične tekućine (stranica 46).

Preporučena hidraulična tekućina: Hidraulična tekućina produljenog vijeka trajanja Toro PX; dostupna u kantama od 19 l i bačvama od 208 l.

Napomena: Uređaj u kojem se upotrebljava preporučena zamjenska tekućina zahtijeva rjeđe zamjene tekućine i filtara.

Zamjenske hidraulične tekućine: Ako hidraulična tekućina produljenog vijeka trajanja Toro PX nije dostupna, možete upotrijebiti drugu konvencionalnu hidrauličnu tekućinu na bazi nafte čije su specifikacije unutar navedenog raspona za sva sljedeća materijalna svojstva i koja zadovoljava industrijske standarde. Nemojte upotrebljavati sintetičku tekućinu. Nađite zadovoljavajuć proizvod u dogovoru sa svojim distributerom maziva.

Napomena: Toro ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu upotrebom neprikladnih zamjenskih tekućina, stoga upotrebljavajte samo proizvode uglednih proizvođača koji će stajati iza svojih preporuka.

Hidraulična tekućina protiv trošenja s visokim indeksom viskoznosti i niskim stiništem, ISO VG 46

Materijalna svojstva:	
Viskoznost, ASTM D445	cSt @ 40 °C 44 do 48
Indeks viskoznosti, ASTM D2270	140 ili više
Stinište, ASTM D97	-37 °C do -45 °C
Industrijske specifikacije:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ili M-2952-S)

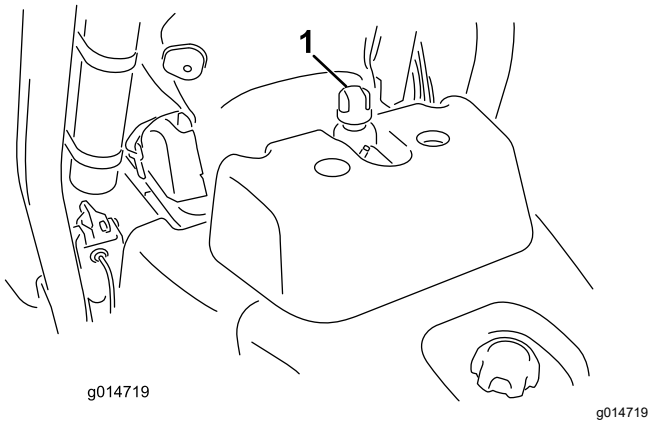
Napomena: Većina hidrauličnih tekućina je gotovo bezbojna, što otežava uočavanje curenja. Dostupno je crveno bojilo za hidrauličnu tekućinu u bočicama od 20 ml. Jedna je bočica dovoljna za količinu od 15 do 22 l hidraulične tekućine. Naručite dio br. 44-2500 od svog ovlaštenog distributera tvrtke Toro.

Važno: **Sintetička biorazgradiva hidraulična tekućina Toro Premium jedina je sintetička biorazgradiva tekućina koju je odobrila tvrtka Toro. Ta je tekućina kompatibilna s elastomerima koji se upotrebljavaju u hidrauličkim sustavima tvrtke Toro i primjerena je za širok raspon temperatura. Kompatibilna je i s konvencionalnim mineralnim uljima, ali kako bi biorazgradivost i učinkovitost bile na najvišoj mogućoj razini, trebalo bi temeljito isprati konvencionalnu tekućinu iz hidrauličkog sustava. Ulje je dostupno u kantama od 19 l ili 208 l kod vašeg ovlaštenog distributera tvrtke Toro.**

Provjera razine hidraulične tekućine

Spremnik hidraulične tekućine u tvornici se puni visokokvalitetnom hidrauličnom tekućinom. Svakodnevno prije upotrebe uređaja provjerite razinu hidraulične tekućine. Uređaj je opremljen šipkom za mjerenje razine ili ima bijeli plastični prozorčić na prednjoj strani spremnika hidraulične tekućine (iza sjedala na lijevoj strani uređaja) za provjeru razine hidraulične tekućine. Razina tekućine trebala bi biti između linija prozorčića ili oznaka na šipki za mjerenje; u suprotnom dodajte odgovarajuću tekućinu.

Pogledajte Slika 50 za taj postupak.



Slika 50

1. Lokacija čepa spremnika hidraulične tekućine ili šipke za mjerenje razine

1. Postavite uređaj na ravnu površinu.

   Napomena: Pričekajte da se uređaj ohladi i da je tekućina hladna.

2. Provjerite razinu tekućine ovisno o vrsti spremnika na uređaju:

   - Ako se na spremniku nalazi prozorčić, provjerite razinu ulja i nastavite s korakom 5.
   - Ako se na spremniku ne nalazi prozorčić, pronađite šipku za mjerenje razine na vrhu spremnika hidraulične tekućine i nastavite s korakom 3.

3. Uklonite šipku za mjerenje razine tekućine i obrišite je čistom krpom, a zatim umetnite šipku natrag u spremnik i zavrnite je.

4. Uklonite šipku za mjerenje razine i provjerite razinu tekućine. Ako se tekućina nalazi između oznaka na šipki za mjerenje razine, razina je dovoljna. Ako se razina ne nalazi između oznaka, potrebno je dodati tekućinu.

5. Uklonite čep ili šipku za mjerenje razine (ovisno o vrsti uređaja) iz spremnika hidraulične tekućine i polako napunite spremnik odgovarajućom visokokvalitetnom hidrauličnom tekućinom sve dok razina ne dođe između 2 linije prozorčića ili 2 oznake na šipki za mjerenje razine.

6. Vratite čep ili šipku za mjerenje razine i obrišite prolivenu tekućinu.

   Važno: **Provjerite razinu hidraulične tekućine prije prvog pokretanja motora i svakodnevno nakon toga.**

Mijenjanje hidraulične tekućine i filtra

Interval servisiranja: Svakih 800 sati—Ako **ne upotrebljavate** preporučenu hidrauličnu tekućinu ili ako ste ikad napunili spremnik zamjenskom tekućinom, zamijenite hidrauličnu tekućinu, filtar i odušak spremnika.

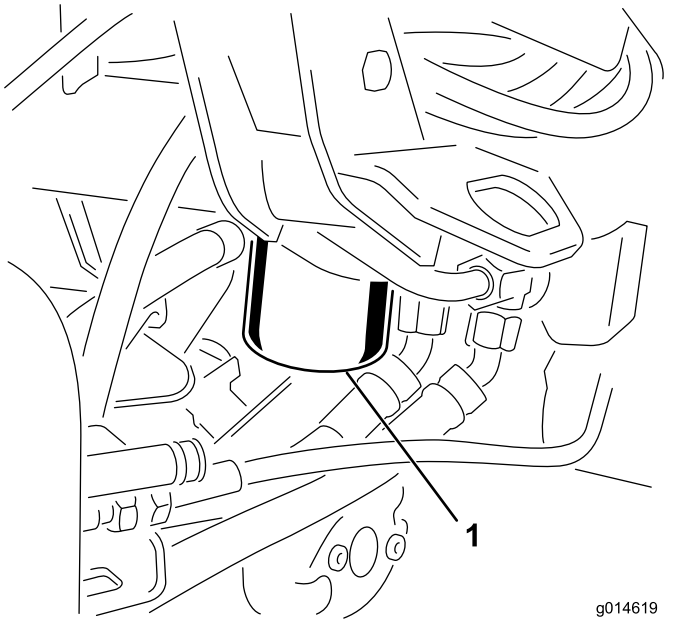
Svakih 1000 sati—Ako **upotrebljavate** preporučenu hidrauličnu tekućinu, zamijenite filtar hidraulične tekućine.

Svakih 2000 sati—Ako **upotrebljavate** preporučenu hidrauličnu tekućinu, zamijenite hidrauličnu tekućinu.

Kapacitet hidraulične tekućine: 25,7 l

Ako tekućina postane onečišćena, obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Toro jer je sustav potrebno isprati. Onečišćena tekućina mliječno je bijele ili crne boje u usporedbi s čistom tekućinom.

1. Očistite područje oko pričvrsnog dijela filtra (Slika 51). Postavite posudu za ispuštanje ispod filtra i uklonite filtar.



Slika 51

1. Filtar hidraulične tekućine

   Napomena: Ako ne namjeravate ispustiti tekućinu, odspojite i začepite hidraulični vod koji ide do filtra.

2. Ispunite zamjenski filtar odgovarajućom hidrauličnom tekućinom, podmažite brtvu i rukom je okrećite sve dok brtva ne dođe u dodir s glavom filtra. Zatim je pritegnite još ¾ okretaja.

3. Napunite spremnik hidraulične tekućine hidrauličnom tekućinom; pogledajte Specifikacije

hidraulične tekućine (stranica 46) i Provjera razine hidraulične tekućine (stranica 46).

4. Pokrenite uređaj i ostavite da radi u praznom hodu 3 do 5 minuta kako bi tekućina cirkulirala i uklonila zrak koji je možda preostao u sustavu. Isključite motor i provjerite razinu tekućine.
5. Na odgovarajući način odložite tekućinu i filtar.

Provjera hidrauličnih vodova i crijeva

Svakodnevno provjeravajte ima li na hidrauličnim vodovima i crijevima curenja, savijenih vodova, labavih montažnih nosača, trošenja, labavih pričvrsnih elemenata, oštećenja zbog vremenskih prilika ili kemijskih oštećenja. Izvršite sve potrebne popravke prije nastavka s radom.

Održavanje jedinica za rezanje

Sigurnost noževa

Istrošeni ili oštećeni noževi ili noževi ležišta mogu se slomiti i komadići bi mogli biti odbačeni prema vama ili prolaznicima te tako uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

- Povremeno provjerite jesu li noževi ili noževi ležišta prekomjerno istrošeni ili oštećeni.
- Budite oprezni pri pregledavanju noževa. Pri servisiranju noževa budite oprezni i nosite rukavice. Uvijek zamijenite ili naoštrite noževe ili noževe ležišta; nikad ih nemojte ravnati ili variti.
- Ako uređaj ima više jedinica za rezanje, pazite kako okrećete pojedinačne jedinice; okretanje jedne jedinice za rezanje može uzrokovati okretanje cilindara u drugim jedinicama.

Postavljanje i uklanjanje jedinica za rezanje

⚠ OPREZ

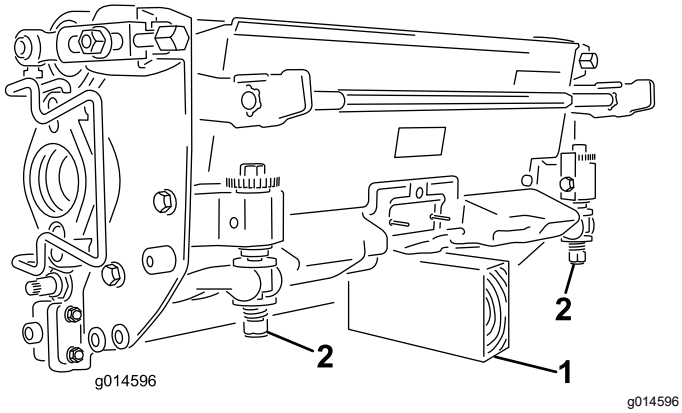
Noževi jedinica za rezanje oštri su i na njih se možete porezati.

Nosite čvrste kožne rukavice ili rukavice otporne na posjekline pri rukovanju jedinicama za rezanje.

Napomena: Pri oštrenju, postavljanju visine košnje ili primjeni drugih postupaka održavanja na jedinicama za rezanje spremite motore valjaka jedinica za rezanje na mjesto za pohranu na prednjem dijelu spone ovjesa kako ih ne biste oštetili.

Važno: **Nemojte podizati ovjes u položaj za transport kad su motori valjaka u nosačima na okviru uređaja. U suprotnom može doći do oštećenja motora ili crijeva.**

Važno: **Kad god trebate nagnuti jedinicu za rezanje, poduprite stražnji dio jedinice za rezanje kako se matice na vijcima za podešavanje nosača noža ležišta ne bi oslanjale na radnu površinu (Slika 52).**



Slika 52

1. Potporanj (nije isporučen)
2. Matica vijka za podešavanje nosača noža ležišta (2)

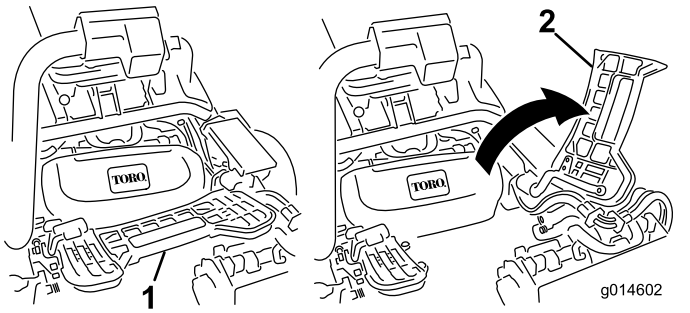
Postavljanje jedinica za rezanje

1. Podignite oslonac za noge i širom ga otvorite kako biste imali pristup lokaciji srednje jedinice za rezanje (Slika 53).

⚠ OPREZ

Oslonac za noge može vam prignječiti prste ako padne u zatvoreni položaj.

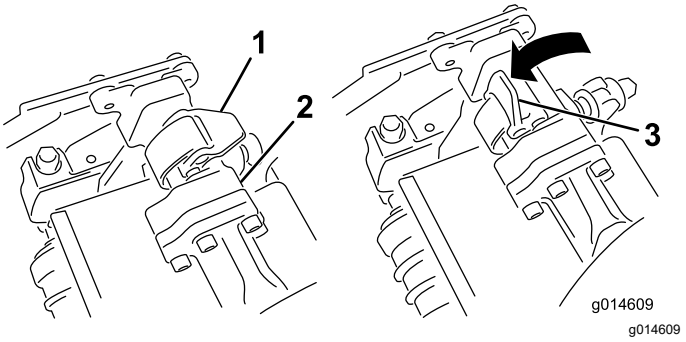
Držite prste dalje od područja zatvaranja oslonca dok je otvoren.



Slika 53

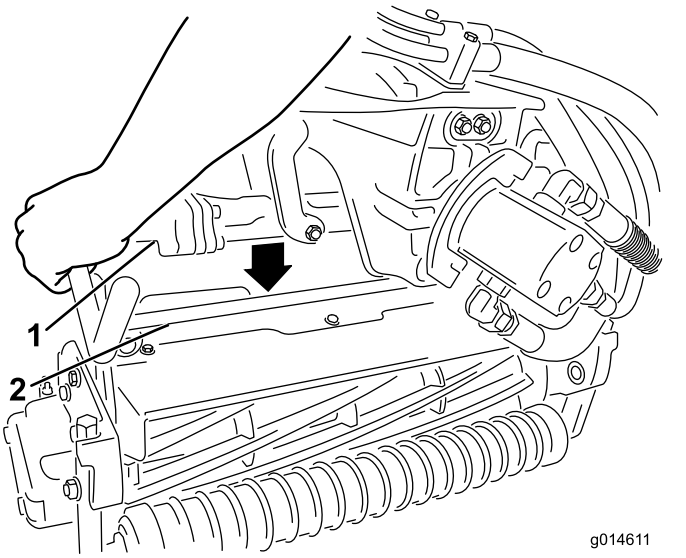
1. Oslonac za noge – zatvoren
2. Oslonac za noge – otvoren

2. Postavite jedinicu za rezanje ispod središnje spone ovjesa.
3. Kad su zasuni na šipki spone ovjesa okrenuti prema gore (odnosno otvoreni) (Slika 54), gurnite sponu ovjesa prema dolje tako da šipka stane iznad šipke sa suprotne strane od jedinice za rezanje (Slika 55).



Slika 54

1. Zasun – zatvoreni položaj
2. Šipka spone ovjesa
3. Zasun – otvoreni položaj

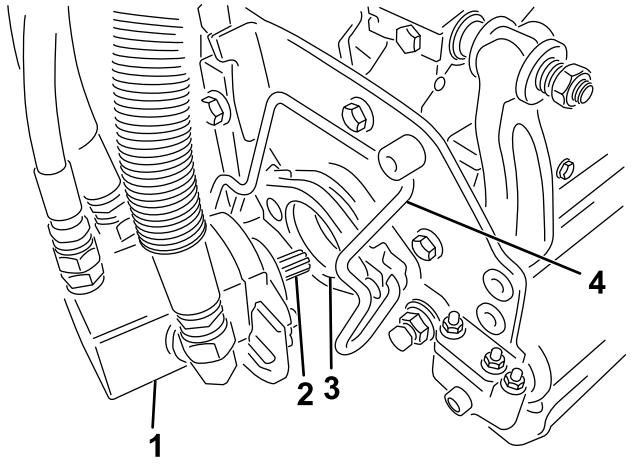


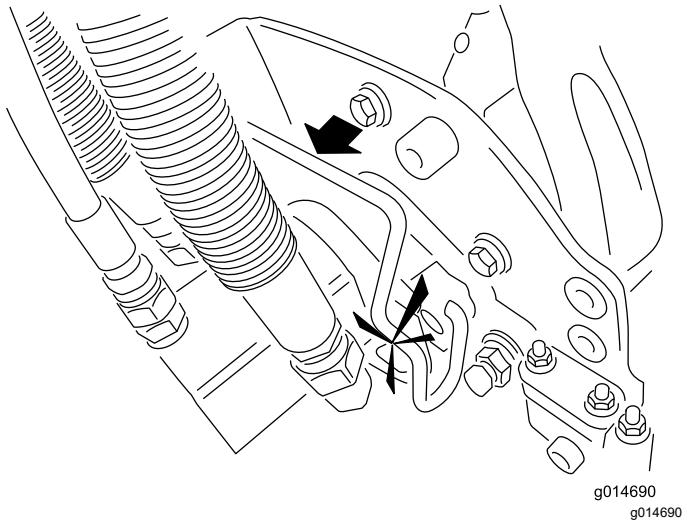
Slika 55

1. Šipka spone ovjesa
2. Šipka jedinice za rezanje

4. Zatvorite zasune prema dolje i oko šipke jedinice za rezanje te ih blokirajte (Slika 54).

   Napomena: Kad čujete zvuk klika možete osjetiti da su zasuni ispravno blokirani.
5. Na žljebove osovine motora jedinice za rezanje nanesite čisto mazivo (Slika 56).
6. Umetnite motor u lijevu stranu jedinice za rezanje (gledano s položaja rukovatelja) i povucite pričvrsnu šipku motora na jedinici za rezanje prema motoru sve dok ne čujete zvuk klika s obje strane motora (Slika 56).





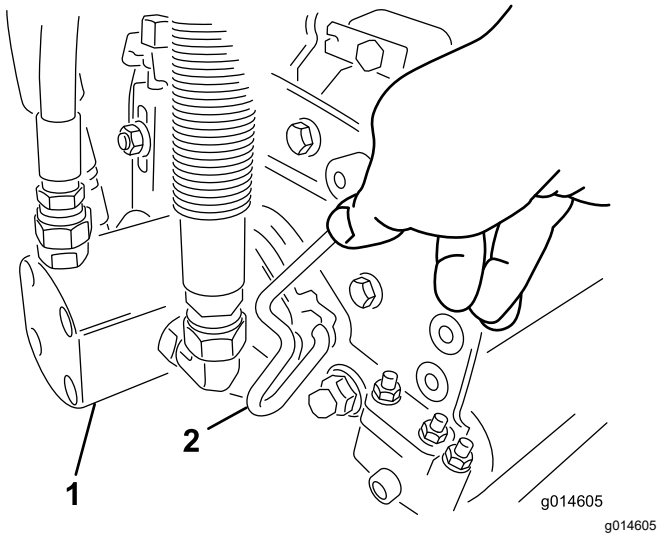
Slika 56

1. Motor valjka
2. Žlijeb osovine
3. Udubljenje
4. Pričvrsna šipka motora

7. Postavite košaru za travu na kuke za košaru na sponi ovjesa.
8. Ponovite postupak za ostale jedinice za rezanje.

Skidanje jedinica za rezanje

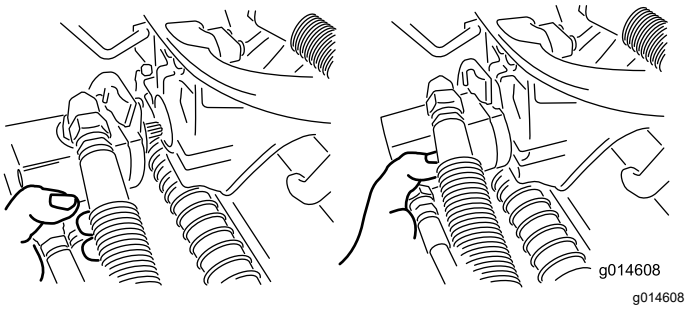
1. Parkirajte uređaj na čistoj ravnoj površini, spustite jedinice za rezanje na tlo sve dok se hidraulički elementi ovjesa u potpunosti ne izvuku, aktivirajte ručnu kočnicu, ugasite motor i izvadite ključ za paljenje.
2. Gurnite pričvrsnu šipku motora iz utora na motoru prema jedinici za rezanje i uklonite motor iz jedinice za rezanje.



Slika 57

1. Motor valjka
2. Pričvrsna šipka motora

3. Premjestite motor na mjesto za pohranu na prednjem dijelu spone ovjesa (Slika 58).



Slika 58

Napomena: Pri oštrenju, postavljanju visine košnje ili primjeni drugih postupaka održavanja na jedinicama za rezanje spremite motore valjaka jedinica za rezanje na mjesto za pohranu na prednjem dijelu spone ovjesa kako ih ne biste oštetili.

Važno: **Nemojte podizati ovjes u položaj za transport kad su motori valjaka u nosačima na okviru uređaja. U suprotnom može doći do oštećenja motora ili crijeva. Ako morate pomaknuti uređaj bez postavljenih jedinica za rezanje, pričvrstite ih za spone ovjesa s pomoću vezica za kabel.**

4. Otvorite zasune na šipki spone ovjesa jedinice za rezanje koju uklanjate (Slika 54).
5. Odspojite zasune sa šipke jedinice za rezanje.
6. Izvucite jedinicu za rezanje iz položaja ispod spone ovjesa.
7. Ponovite korake od 2 do 6 za ostale jedinice za rezanje ako je potrebno.

Provjera dodirne točke cilindara i noževa ležišta

Svaki dan prije upotrebe uređaja provjerite dodirnu točku valjaka i noževa ležišta, neovisno o tome je li kvaliteta prethodne košnje bila prihvatljiva. Valjak i noževi ležišta moraju se lagano dodirivati po svojoj cijeloj dužini; pogledajte *Upute za upotrebu* jedinica za rezanje.

Oštrenje valjaka

⚠ UPOZORENJE

Dodirivanje valjaka ili drugih dijelova u pokretu može dovesti do tjelesnih ozljeda.

- **Držite prste, ruke i odjeću podalje od valjaka i drugih pomičnih dijelova.**
- **Nikad nemojte pokušavati rukama ili nogama okretati valjke dok je motor upaljen.**

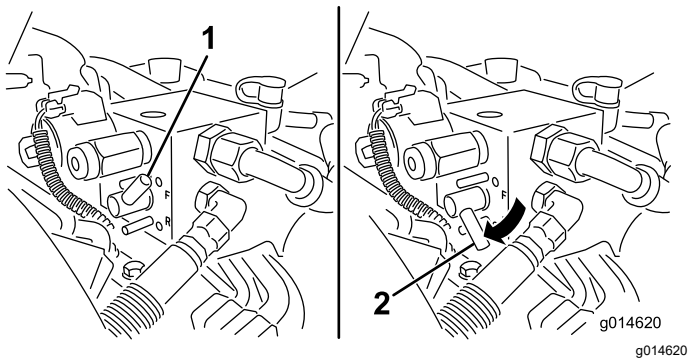
1. Parkirajte uređaj na ravnoj površini, spustite jedinice za rezanje, isključite motor, uklonite ključ i aktivirajte ručnu kočnicu.
2. Uklonite plastični poklopac na lijevoj strani sjedala.
3. Obavite početna podešavanja valjaka i noževa ležišta koja su primjerena za oštrenje svih jedinica za rezanje koje namjeravate oštriti; pogledajte *Upute za upotrebu* jedinica za rezanje.

⚠ OPASNOST

Promjena brzine motora za vrijeme oštrenja može uzrokovati zatajenje valjaka.

- **Nikad nemojte mijenjati brzinu motora dok oštrite.**
- **Oštrite samo kad motor radi u praznom hodu.**

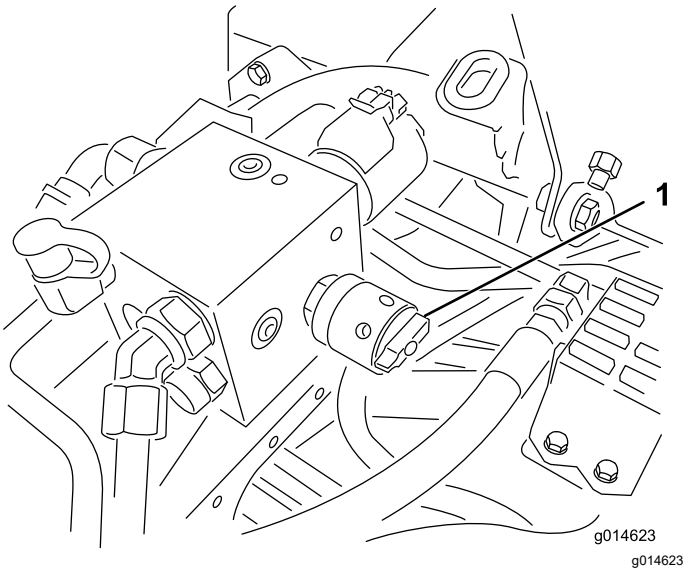
4. Pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu.
5. Okrenite ručicu za upravljanje oštrenjem u položaj REVERSE (R, natrag) (Slika 59).



Slika 59

1. Ručica za upravljanje oštrenjem – položaj FORWARD (naprijed)
2. Ručica za upravljanje oštrenjem – položaj REVERSE (natrag)

6. Okrenite regulator brzine valjaka na postavku 1 (Slika 60).



Slika 60

1. Regulator brzine valjaka

7. Dok je poluga za odabir funkcije u NEUTRALNOM položaju, pomaknite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje prema naprijed da biste započeli s oštrenjem odgovarajućih valjaka.
8. Kistom s dugačkom ručkom nanesite brusnu pastu. Nikad nemojte koristiti kist s kratkom ručkom.
9. Ako valjci pri oštrenju zataje ili se počnu nepravilno kretati, odaberite višu postavku brzine valjaka sve dok se brzina ne stabilizira, a zatim vratite brzinu valjaka na postavku 1 ili na željenu brzinu.
10. Da biste podesili jedinice za rezanje pri oštrenju, isključite valjke pomicanjem ručice za podizanje/spuštanje razine košnje prema natrag

i isključite motor. Nakon dovršetka podešavanja ponovite korake od 4 do 8.

11. Ponovite postupak za sve jedinice za rezanje koje želite naoštriti.
12. Kad završite, vratite ručice za upravljanje oštrenjem u položaj FORWARD (F, naprijed), vratite poklopac i isperite svu brusnu pastu s jedinica za rezanje. Prema potrebi podesite valjke i noževe ležišta jedinica za rezanje. Pomaknite regulator brzine valjaka jedinica za rezanje u željeni položaj za košnju.

   Važno: **Ako se nakon oštrenja ručica za upravljanje oštrenjem ne vrati u položaj FORWARD (F, naprijed), jedinice za rezanje neće se podići i neće pravilno raditi.**

Postavljanje brzine valjaka

Kako biste postigli kontinuiranu visoku kvalitetu rezanja i jednolik izgled nakon košnje, morate ispravno postaviti regulator brzine valjaka (nalazi se na bloku razvodnika ispod poklopca s lijeve strane sjedala). Podesite regulator brzine valjaka na sljedeći način:

1. Odaberite visinu košnje na koju su postavljene jedinice za rezanje.
2. Odaberite željenu brzinu koja najbolje odgovara uvjetima.
3. Upotrijebite tablicu u nastavku da biste utvrdili postavku brzina valjaka za jedinice za rezanje s 5, 8, 11 ili 14 noževa; pogledajte Tablica brzine valjaka (stranica 53).
4. Podesite brzinu valjaka okretanjem ručice (Slika 60) sve dok strelice indikatora dođu u ravninu s brojem koji ste utvrdili u koraku 3.

   Napomena: Brzinu valjaka možete povećati ili smanjiti ovisno o uvjetima na terenu.

Tablica brzine valjaka

Tablica brzine valjaka

Visina košnje	Jedinica za rezanje s 5 noževa		Jedinica za rezanje s 8 noževa		Jedinica za rezanje s 11 noževa		Jedinica za rezanje s 14 noževa
	Brzina						
	6,1 km/h	8,0 km/h	6,1 km/h	8,0 km/h	6,1 km/h	8,0 km/h	6,1 km/h
	Postavka brzine valjaka						
1,6 mm	*NP	*NP	9	*NP	9	*NP	9
2,4 mm	*NP	*NP	9	*NP	9	*NP	9
3,2 mm	*NP	*NP	9	*NP	9	*NP	*NP
4,0 mm	*NP	*NP	9	*NP	9	*NP	*NP
4,8 mm	*NP	*NP	9	*NP	7	*NP	*NP
5,5 mm	*NP	*NP	9	*NP	6	*NP	*NP
6,4 mm	7	*NP	6	7	5	7	*NP
7,9 mm	6	*NP	5	6	4	6	*NP
9,5 mm	6	7	4	5	4	5	*NP
11,1 mm	6	6	4	5	3	4	*NP
12,7 mm	5	6	3	4	*NP	*NP	*NP
15,9 mm	4	5	3	3	*NP	*NP	*NP
19,0 mm	3	4	3	3	*NP	*NP	*NP
22,2 mm	3	4	*NP	3	*NP	*NP	*NP
25,4 mm	3	3	*NP	*NP	*NP	*NP	*NP
*NP: Nije preporučeno							

Dijagnostički sustav

Dijagnostika prema lampici indikatora servisa

Lampica indikatora servisa svijetli u slučaju kvara na uređaju. Kad ta lampica svijetli, možete ući u dijagnostički način rada te pristupiti računalnim kodovima kako biste dijagnosticirali problem. U dijagnostičkom načinu rada lampica indikatora servisa svijetli nekoliko puta, čime označava kod greške koji korisnik ili ovlašteni distributer tvrtke Toro može upotrijebiti kako bi utvrdio problem.

Napomena: U dijagnostičkom načinu rada ne možete pokrenuti motor.

Ulazak u dijagnostički način rada

1. Zaustavite uređaj, aktivirajte ručnu kočnicu i okrenite ključ za paljenje u položaj ISKLJUČENO.
2. Pomaknite ručicu za odabir funkcije u položaj za TRANSPORT.
3. Provjerite je li ručica za upravljanje oštrenjem postavljena u položaj FORWARD (F, naprijed).
4. Siđite sa sjedala.
5. Držite ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje u PODIGNUTOM položaju.
6. Okrenite prekidač za paljenje u položaj RAD.
7. Brojite kodove kad krenu treperiti (možete otpustiti ručicu za podizanje/spuštanje razine košnje kad započne treperenje).

Kad završite, okrenite ključ u položaj ISKLJUČENO da biste izašli iz dijagnostičkog načina rada.

Utvrđivanje koda greške

Sustav će prikazati zadnje 3 greške koje su se pojavile u zadnjih 40 sati. Greške označava niz svjetala koja trepere na sljedeći način:

- Ako nema grešaka, svjetlo će treperiti ravnomjerno srednjom frekvencijom bez pauza (1 Hz).
- Ako postoje greške, svjetlo će prvo treperiti za desetice, nakon čega će uslijediti pauza, a zatim će treperiti za jedinice. U sljedećim se primjerima znak # odnosi na jedan bljesak. Primjeri:
  - Ako je kod 15, obrazac treperenja je #_#####
  - Ako je kod 42, obrazac treperenja je ####_##
  - Ako je kod 123, obrazac treperenja je ############_###
- Ako postoji više grešaka, nakon pauze iza treperenja za jedinice prve greške svjetlo će treperiti za desetice sljedeće greške.

  Napomena: Sustav pohranjuje samo 3 zadnja koda grešaka.

Za popis kodova grešaka obratite se svojem ovlaštenom distributeru tvrtke Toro ili pogledajte *Priručnik za održavanje*.

Skladištenje

Sigurnost skladištenja

- Prije nego što napustite položaj rukovatelja, ugasite vozilo, izvadite ključ i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave. Pustite da se uređaj ohladi prije podešavanja, održavanja, čišćenja ili skladištenja.
- Nemojte skladištiti uređaj ili spremnik za gorivo u blizini otvorenog plamena, iskri ili žižaka poput onih na bojlerima ili drugim uređajima.

Priprema uređaja za skladištenje

Ako želite skladištiti uređaj na duže vrijeme, primijenite sljedeće korake prije skladištenja:

1. Pogledajte Sigurnost skladištenja (stranica 54).
2. Uklonite prljavštinu i ostatke trave. Naoštrite noževe i noževe ležišta, a ako je potrebno pogledajte *Upute za upotrebu* jedinica za rezanje. Upotrijebite sredstvo za prevenciju hrđe na noževima i noževima ležišta. Podmažite i nauljite sva mjesta za podmazivanje.
3. Podignite kotače na blokove kako biste uklonili težinu s guma.
4. Ispustite i zamijenite hidrauličnu tekućinu i filtre te pregledajte hidrauličke vodove i pričvrsne elemente. Prema potrebi zamijenite; pogledajte Mijenjanje hidraulične tekućine i filtra (stranica 47) i Provjera hidrauličnih vodova i crijeva (stranica 48).
5. Uklonite sve gorivo iz spremnika za gorivo. Pustite motor da radi sve dok se ne zaustavi zbog nedostatka goriva. Zamijenite filtar goriva; pogledajte Zamjena filtra goriva / separatora vode (stranica 38).
6. Ispustite ulje iz kućišta motora dok je motor još topao. Napunite ga čistim uljem; pogledajte Mijenjanje motornog ulja i filtra (stranica 36).
7. Očistite blato i otpatke s cilindra, rashladnih rebara glave cilindra i kućišta ventilatora.
8. Uklonite akumulator i napunite ga do kraja. Skladištite ga na polici ili u uređaju. Ako ga skladištite u uređaju, odspojite kabele. Skladištite akumulator u hladnom okruženju kako biste spriječili brzo pražnjenje akumulatora.
9. Ako je moguće, skladištite uređaj na toplom, suhom mjestu.

Napomene:

Kalifornijski Prijedlog 65 – informacije o upozorenju

Kakvo je ovo upozorenje?

Možete vidjeti proizvod za prodaju koji ima naljepnicu upozorenja poput sljedeće:

UPOZORENJE: rak i reproduktivni problemi – www.p65Warnings.ca.gov.

Što je Prijedlog 65?

Prijedlog 65 odnosi se na svako poduzeće koje posluje u Kaliforniji, prodaje proizvode u Kaliforniji ili proizvodi proizvode koji se mogu prodati ili uvesti u Kaliforniju. U njemu se nalaže da guverner Kalifornije vodi i objavljuje popis kemikalija za koje se zna da uzrokuju rak, oštećenja pri rođenju i/ili druge reproduktivne probleme. Popis, koji se ažurira svake godine, uključuje stotine kemikalija koje se nalaze u mnogim svakodnevnim predmetima. Svrha je Prijedloga 65 informiranje javnosti o izloženosti tim kemikalijama.

Prijedlogom 65 ne zabranjuje se prodaja proizvoda koji sadrže te kemikalije, već se zahtijevaju upozorenja na svakom proizvodu, pakiranju proizvoda ili literaturi koja se isporučuje s proizvodom. Nadalje, upozorenje prema Prijedlogu 65 ne znači da se proizvodom krše bilo koji standardi ili zahtjevi za sigurnost proizvoda. Zapravo, vlada Kalifornije pojasnila je da upozorenje prema Prijedlogu 65 „nije isto što i regulatorna odluka da je proizvod ‚siguran' ili ‚nesiguran'". Mnoge od tih kemikalija upotrebljavaju se u svakodnevnim proizvodima godinama bez dokumentirane štete. Za više informacija posjetitehttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Upozorenje prema Prijedlogu 65 znači da je poduzeće (1) procijenilo izloženost i zaključilo da ne premašuje „značajnu razinu rizika" ili (2) odlučilo dati upozorenje na temelju svojih saznanja o prisutnosti kemikalije na popisu bez pokušaja procjene izloženosti.

Primjenjuje li se ovaj zakon svugdje?

Upozorenja prema Prijedlogu 65 potrebna su samo prema zakonu Kalifornije. Ta upozorenja vidljiva su diljem Kalifornije u širokom rasponu okruženja, uključujući, ali ne ograničavajući se na restorane, trgovine, hotele, škole i bolnice te na širokoj paleti proizvoda. Pored toga, neki trgovci koji prodaju proizvode na internetu ili putem naručivanja poštom navode upozorenja prema Prijedlogu 65 na svojim mrežnim mjestima ili u katalozima.

Kakva su kalifornijska upozorenja s obzirom na savezna ograničenja?

Standardi Prijedloga 65 često su stroži od saveznih i međunarodnih standarda. Postoje razne tvari za koje je potrebno upozorenje prema Prijedlogu 65 na razinama koje su znatno niže od ograničenja na saveznoj razini. Na primjer, standard Prijedloga 65 za upozorenja za olovo jest 0,5 µg/dan, što je znatno ispod saveznih i međunarodnih standarda.

Zašto svi slični proizvodi nemaju upozorenje?

- Proizvodi koji se prodaju u Kaliforniji moraju imati oznake prema Prijedlogu 65, dok slični proizvodi koji se prodaju drugdje ne moraju.
- Od poduzeća uključenog u tužbu na temelju Prijedloga 65 koje postigne nagodbu može se zahtijevati da stavi upozorenje prema Prijedlogu 65 za svoje proizvode, ali druga poduzeća koja proizvode slične proizvode možda nisu podložna takvom zahtjevu.
- Provedba Prijedloga 65 nije dosljedna.
- Poduzeća mogu odlučiti ne navesti upozorenja jer smatraju da nisu obvezna to učiniti prema Prijedlogu 65; nedostatak upozorenja na proizvodu ne znači da u proizvodu nema navedenih kemikalija na sličnim razinama.

Zašto Toro ima ovo upozorenje?

Toro je odlučio pružiti potrošačima što je moguće više informacija kako bi mogli donositi informirane odluke o proizvodima koje kupuju i upotrebljavaju. Toro u određenim slučajevima daje upozorenja na temelju svog znanja o prisutnosti jedne ili više kemikalija s popisa bez procjene razine izloženosti jer nisu navedeni zahtjevi za ograničenje izloženosti za sve navedene kemikalije. Iako izloženost kemikalijama u proizvodima tvrtke Toro može biti zanemariva ili značajno unutar raspona „bez značajnog rizika", Toro je iz predostrožnosti odlučio navesti upozorenja prema Prijedlogu 65. Štoviše, ako Toro ne navede ta upozorenja, mogu ga tužiti država Kalifornija ili privatne stranke koje nastoje provesti Prijedlog 65 i može podlijegati znatnim kaznama.